

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtaçanajlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xuí c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xli lamakó xtalacapaścacnicán cumu catihua huanti xli akchihuinanikoy atanuj talacapaścacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua luhua taklúhuit xlakchimakó c-xlatamaścán huanti akstítum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtaxtumakó sampi tanuj tanu xlacapaścacnankoy.

Pablo na xmaakstítumiputunkoy c-xlatamaścán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcajnít talakalhín huantu ni tzinú mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tatlahuamakxtu, ni xmakaxtaktayamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliaklhuuatnankoy xli skalala, xahuá xlitlihuaka huantu Espiritu Santo catihua xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma li skalala, chu litlihuaka huá xlimaxquikocaniť laquimpi nalalimaktayakoy c-xtaçanajlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná

nalilacapaSTACKoy xlinin Jesús, lhu_hua huanti c_ata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

¹ Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahua Sóstenes huanti ctzoknimá Pablo yuma xcarta.

² Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixín natałanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixín huanti Jesucristo matanujkonit laquimpi namaktapaksiyátit yuma amakapitzin lhu_hua natałanin xala alacatunu cachiquin huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán.

³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhin cacasiculana_{tlahuán}, chu cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamatcán

⁴ Quit xaliankalhin c_paxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua lhu_hua huantu xlá calisiculana_{tlahuani}tán caj xpalacata Jesucristo.

⁵ Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquinítan makapitzin huixín lhu_hua liskalala, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapa_{stacni}.

6 Cpaxuhuay pi chuná Cristo makantaxtin̄it c-milatamatcán huantu ccamasiyunin̄itán natlahuay, chu tlan huixín limalulokátit milatamatcán sampi pacsá makamaklht̄inan̄itántit huantu malacnuy natlahuay c-xlatámat huanti nalipahuán.

7 Xlipacs huantu huixín maclacasquin̄itit, Dios aya camaxquin̄itán laquimpi akst̄itum nalatapayátit xlimakua kalhkalh̄it̄iyátit yuma quilhtamacú acxn̄i namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo.

8 Quintlatican Dios ankahl̄in nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akst̄itum nalatapayátit, chu n̄i chatum t̄i caticalimamaxan̄in pala t̄i acxn̄i namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo.

9 Xlicana pi calipahuántit sampi huantu Dios malacnuy pacs makantaxt̄iy, pus huá chú Quintlatican Dios luhua man calacsacnitán laquimpi huá natapaks̄iniyátit, chu caxan̄ilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi n̄i catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

10 Natalan̄in, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán litlán pi aktuma talacapastacn̄i cakalh̄itit, chu n̄i caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla t̄i xlicana acxtum tapaks̄ikoy.

11 Hua chuná ccalihuaniyán sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilítakalhchihuinan̄konit

pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit c-milakstipancán.

12 Sampi quihuanicán pi makapitzin huanti huixín tatamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzín huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.”

13 Bueno, ¿pá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Usuchí quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi naxxokónán xpálacata mintalakalhincán? Usuchí acxni takmunútit, ¿pá c-quintucuhuiní takmununítántit?

14 Cana cpaꝑcatcetziniy Dios pi nití luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xman hua Crispo, chu Gayo.

15 Pus huá xpálacata, ccalihuaniyán pi nití lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy.

16 Masqui xlicana pi na cakmunukonit huanti xala c-xchic Estéfanos, huampi nialh clacapaꝑstaca pala huí ti cakmununít atanu.

17 Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununán, huata huá quililácsacli laquimpi naclichihuínán yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhuítat, huampi acxni huá clichihuínán, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuín laquimpi ni naclimaactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuín naccalimaakataksniyán lantla nilh

quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliiskalala Dios

18 Yamá huanti lipaxuhakoy huantu maaktzankanán, xlacán puhankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunán; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahuh pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chu huá xlitlihuaka Dios tu naquincalilakmaxtuyán.

19 Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka: “Quit naclactlahuanikoy xtastacacán huanti akskalalan chixcuhuín, chu nitú cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti puhankoy pi lipecua tu catzikoy.”

20 Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuín, chu lactlanca makalhtahuakananín, xahua huanti pacs lakapaskoy caxatucahua lactlanca talacapastacni anán catuxáhuat, ¿pá huá maktayakonit laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunit pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilitaxtunikonit.

21 Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín huanti unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy, masqui xlicana pi hua yuma tachihuín huantu mastay laktáxtut puhankoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huanti naliaktzankatayakoy.

22 Yamá huanti judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca licañi xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chu huanti ni judíos ni canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lapi maacchaniy yuma tlanca tastácat huantu putzakoy laquimpi chú na nacanjlakoy.

23 Pus huá xpalacata, acxni quin liakchihuinanahu chatum Cristo huanti xtokohuacacá c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liaklhuhuatnankoy, sitzikoy, chu huankoy pi hua yumá caj lixcajnit talacapastacni; chu yumá huanti ni judíos, acxni kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapastacni ti akuitikonit chixcuhuín.

24 Huampi xlipacs quin huanti Dios quincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán, chuná la judíos na chuná la huanti ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huanti quin lichihuinanahu luhua kalhiy xlakasi huantu xlá makantaxtinít c-cruz, sampi antá masiyuma Dios tlanca xlitlihuaka, chu xtastácat.

25 Sampi yuma xtalacapastacni Dios hua lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacatincan lhuhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihuacá kalhiy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Chu lapi huí ti puhuán pi Dios ni xlicaña kalhiy litlihuaka sampi makniça Jesús c-cruz, pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy

xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat.

²⁶ Natalanín, calacapaścítit lantla Dios calacsacnitán laquimpi nacalakmaxtuyán masqui lhuha huixín huanti ni akskalalán hua lantla puhuancán unú catuxáhuat, lhuha huixín huanti ni kalhiyátit litlihuaka, chu na ni kalhiyátit limapaksín, chuna litum ni lhuha huixín lactalipahu milinatalancán.

²⁷ Huampi huantu tláhualh Dios, luhua chuna lacsackonit huanti catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnu laquimpi tlan namamaxanikoy yuma chixcuhuín huanti luhua akskalalán limaxtukocán, chu laquimpi tlan namamaxanikoy huanti limaxtucán la ti tlak laktlihuakán, xlá lacsackonit huanti ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat.

²⁸ Dios lacsackonit nalakmaxtukoy huanti ni lactalipahu, yuma huanti ni ucxilhputunkocán unú catuxáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huanti puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat.

²⁹ Laquimpi chuná ni lay tí nalilacapacxa c-xlacaín Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasi ni xahua amakapitzín.

³⁰ Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincatatlahuán Cristo Jesús, chu na luhua chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapaścni, chu lantla akstitum natalamayahu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí na caj xpalacata xalaktax-tun quincalimaxtún xtachuná la ti nialh tú lenahu c-xlacaín.

31 Pus luhua quincamininiyán pi quilacán natlahuayahu yuma tachihuín huantu tihua Dios huá chú tu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Hua pala tí caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xatlán lihuana calacapástacli huantu Quimpuchinacán tlahuanit c-xlatámat.”

2

Nitú atipatu tu liakchihuínamputún Pablo, huata xman hua lantla quincapalacanín Cristo

1 Natanán, acxni quit ccaquilakláchán laquimpi naccalítakalhchihuínán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtuma huantu lacsuan tachihuín, usu pala ccalítakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit.

2 Sampi caj xman huá lihuana ccalítakalhchihuínán xatí tama Jesús, chu xatú xpalacata lininit c-cruz, pus nitú atipatu ccalítakalhchihuínán sampi caj xman huá xaclacasquín lihuana caakatáksitit.

3 Acxni quit ccalakchán, xacmakcatzima xtachuná lampala ni xackalhíy litlihuaka, hasta xachpipima caj lantla xacquilhpuhuán pala xamaktum ni tancs naccatákalhchihuínán.

4 Chu acxni chú ccalítakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimpi nacchihuínán la chatum acstaca chixcú laquimpi naccamaakataksniyán, pus huata hua Dios, chu xlitlihuaka Espíritu Santo camaakataksnín pi xlicana huá xtalulótkat huantu quit xaccalítakalhchihuínamán.

5 Chuná ctláhuah laquimp̄i mintac̄anajlacán n̄i huá xtalacap̄astacnican chixcuhuín nalim̄apalhiyátit, huamp̄i huá Dios camaktayamán, chu masiyumá xlitlihuaka c-milatamatcán laquimp̄i nac̄anajlaniyátit.

Xesp̄iritu Dios masiyuy huantú xamakán tzeḱ xuí xtalacap̄astacni

6 Masqui xlicaná pi acxni ctakalhchihuínankoyahu huantí aya lihuaná lipahuankonit Quimp̄uchinacan Jesús, clitakalhchihuínanaḱhu lactlanca talacap̄astacni. Huamp̄i yumá talacap̄astacni huantú quin cmasiyuyahu, n̄i quit clacsacxtun̄it quiliskalala, na n̄i pala huá xliakskalalacan yumá huantí lactalipahu litaxtukoy, chu mapaksinankoy unú catuxáhuat, samp̄i yumá n̄i makas quilhtamacú natalakspukoy xliakskalalacán.

7 Huata huá quit cl̄ichihuínán huá yumá talacap̄astacni tu tzeḱ xmaq̄un̄it Dios hasta acxni n̄i xamalacatzuquiy catuxáhuat, huamp̄i calanchú quilhtamacú quin quincamacatzin̄in̄itán laquimp̄i naccatziyahu lantlá xlaclhcan̄it natlahuay laquimp̄i na naquincatakalhiyán yumá tlanca xcac̄ni huantú xlá kalhiy.

8 Yamá tlanca mapaksinan̄in huantí lanchú puxcunankoy, chu mapaksinankoy, niucxni xakatakskon̄it huantú Dios tzeḱ laclhcahuil̄in̄it natlahuay, samp̄i pala xtiakatakskolh yumá tzeḱ xtalacap̄astacni, n̄i xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimp̄uchinacán huantí tlanca xlacatzúcut, chu xcac̄ni.

9 Huampĭ tancs lantla tatzoktahuilanĭt c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

“Xlipacs yuma huanti paxcatcatzinikoy Dios lantla xlá lakalhamankonĭt, lhuhua tu Dios likalhima namaxquikoy, huantu ni pala chastum auxilha, na ni pala akaxmata, chu ni pala tzinu xlapastacniĭt pala tlan pacs kantaxtuy.”

10 Huampĭ hua Espiritu Santo quincalimacatzinimán Dios yuma tzeq xtalacapistacni, sampĭ hua cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapistacni, hasta masqui huantu puhuancán pi ni lay akatakscán.

11 Cumu la huixin catziyatit, ni pala ti tlan catziy xatu ya tapuhuán kalhiy c-xnacú achatum chixcú, huampĭ caj xman hua xacstu quispiritu, usu quincalacapistacni catziy xatu ya tapuhuán calhiy. Pus na chuná chú cspiritu Dios caj xman huá tlan catziy, chu lakapasa xtalacapistacni Dios.

12 Huampĭ cumu cspiritu Dios quincalamán c-quilatamatcán huá quincamacatziniyan xtalacapistacni, huá xpalacata nialh chuná lacapistacahu la lacapistackoy huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, sampĭ cspiritu Dios quincamaakatakzniyan, usu quincamalakapasayan acxni pala tu talakalhamán, usu tataquin quincalilakalhamanitan laquimpi napaxcatcatziniyah.

13 Huachá tancs clichiuhinan yuma talacapistacni, sampĭ hua cspiritu Dios quimacatzininit, chu ni huá clichiuhinan huantu

caj quiacstu quintapuhuán. Pus huá xp̄alacata, acxñi quit c̄masıyuy xtalacapastacni Dios laquĩmp̄i naakatakskoy huant̄i na talama c̄spiritu Dios c-xlatamatcán, acxtum tancs c̄matlan̄iy samp̄i huá c̄spiritu Dios quimaktayay.

¹⁴ Yama huant̄i ni talama c̄spiritu Dios c-xlatamat, ni matlan̄iy huant̄u malacapastacninán, samp̄i xlá puhuán pi nitú xlakasi, xahuachí hasta ni lay akataksa, samp̄i yuma huant̄u ccahuanimán caj xman huá tlan̄ akatakskoy huant̄i kalhiy xtalacapastacni c̄spiritu Dios.

¹⁵ Huamp̄i catihúa huant̄i limakaxtaka camalan̄alh c̄spiritu Dios c-xtalacapastacni, xlá catziy huant̄u lakat̄iy, ch̄u huant̄u ni lakat̄iy Dios, ch̄u ni pala chatum t̄i nalihuan̄iy, usu tlan̄ namaakataksniy pi ni chuná xlá.

¹⁶ Samp̄i c-Likalhtahuaka chuná tatzokni: “¿Xat̄i ya chixcú tlan̄ xlakápasli, usu xakataksli xtalacapastacni Dios? Ch̄u ¿t̄i cahuá tlan̄ nahuanilén huant̄u xlá natlahuay?” Huamp̄i masqui ni canajlaputu, quin huant̄i lipahuan̄ahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasahu huant̄u xtalacapastacni.

3

Canajlan̄in xala c-Corinto xtachuná la lactzu camán huant̄i ni lay xkat̄inán

¹ Natalan̄in, acxñi c̄catak̄alhchihuinanán ni naj lay c̄calixakat̄liyan̄ lan̄tla min̄inikoy huant̄i xlicana talamakó c̄spiritu Dios c-xlatamatcán samp̄i huixín chunacú lilapátit yuma latamat huant̄u lakapaskoy catihúa chixcuhūin huant̄i

xala çatuxáhuat. Huixín xtachuná huantí cajcu lakskatán sampi ni naj lihuana akataksnitántit xtalacapistacni Cristo.

² Quit luhua lacatzucu ctzucún çatakalhchihuinanán xtachuná la lactzu lakskatán huantí cajcu tziqúikoy, calimahuícán xtziqúit xtzí, sampi ni naj lay xkatikoy huantu lacpalha líhuat.

³ Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua lípecua lantla laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit, chu çatuhua huantu nítlan latlahuaniyátit, chu luhua atzinú líhuacá lakatiyátit latapayátit lantla tí xala çatuxáhuat ni lakapaskoy Dios.

⁴ Sampi acxni huixín huanátit: “Quit ctapaksiniy Pablo”, chu makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy, chu cmacastalama chu ctatayama Apolos”, luhua lacatancs masiyupátit pi ni pala tzinú lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Sampi pala caj luhua cuintaj natlahuayahu hua lantla huixín huanátit, ¿tú quit quilakasi laquimpi chuná naquincalichihuinanátit? Usu ¿xatú ya litlihuaka kalhiy Apolos pi chuná lichihuinanátit? Luhua xlicana lacatancs ccahuaniyán pi quin caj xlacscujnín Dios, chu caj xman huacu cmaçantaxtinítahu huantu quinticalimapaksín laquimpi huixín na nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmaçantaxtinítahu huantu xquincalimapaksicanítan naclahuayahu:

⁶ Quit quilimapaksica cacchanánalh, chu Apolos limapaksica camunuhuílil, huampi xman hua Dios huantí tlan namastacay yuma tachanán c-minacucán.

7 Antá stalanca tasiyuy pi huanti chanánalh, chu huanti cuintajlah, ni lay lilacapaxa xtascújut sampi caj xman hua Dios mastacanit mintacanjlacán.

8 Xlipacs huanti chananankolh, chu huanti cuintajlakolh yuma tachanan, acxtum pacs lacscujnin, huampi Dios namaskahuikoy lantla mininy namaskahuikocán xpalacata xtascujutcán tu tlahuakonit.

9 Xlipacs quin huanti clichihuinanahu xtachihuin Dios, hua clacscujnanimahu, chu huixin na hua tapaksiniyatit, sampi litaxtuyatit xtachuná la xtachanan antani quincamascujumacán, usuchi na tlan nacalimxtucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahua.

10 Yuma xasasti xchic Dios huantu tzucumaca yahuaacán, luhua xtachuná litaxtuy la catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimxtunít xtachuná la xapuxcu tzapsná, cmapúlhulh, cuílilh xtankaxeka, tanu chú amakapitzín huanti makatstacalh c-xkahlhi. Huampi cuintaj xlitlahuatcán huanti namakatstacay patzaps pi tancs natlahuakoy yuma tascújut.

11 Sampi chú nialh lay ti catimalacatzuquipá pulactum litum xtankaxeka yuma tascújut hua lapi ni huatiyá tu malacatzuquinít Jesucristo.

12 Lantla xlihuhua huanti maktlahuamakó yuma chiqui, makapitzín lichiquinamakó huantu tayaniy xtachuná lantla oro, plata, chu lacuan chíhuix, chu makapitzín lichiquinamakó huantu ni tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chu sákat.

13 Huamp̄i acxn̄i namín Jesucristo laqūimpi naquinc̄at̄t̄lahuayán taxokón, acxn̄icú ch̄ú natasiyuy xan̄im̄a tlak t̄lan tascújut huantū tayaniy, usu huantū nalaclakoy; samp̄i nalim̄apasicán lhcúyat, antacú natasiyuy xat̄i tlahuan̄it t̄lan xtascújut.

14 Huā lap̄i chātum lichiqūinalh nahuán huantū tayaniy, ch̄u n̄i lhcuy, cacátzil̄h p̄i namaklht̄inán xtaskahu.

15 Huamp̄i huā lap̄i t̄i lichiqūinalh nahuán huantū lhcuy, acxn̄i ch̄u nalaclhcu-tahuilakoy huantū x̄liscujnit, luhua makchiya nalaklipuhuán, masqui Dios namaxqūiy quilhtamacú caakaput̄áxtulh xtachuná nalitaxtuy lā t̄i t̄zalataxtuy lacatum ant̄an̄i aclhcutayamā chiqui.

16 Xahuach̄i, ¿pá n̄i catziyátit p̄i Dios calim̄axtuyán chātun̄u xtachuná la templo ant̄an̄i nalakataquilhputacán, ch̄u p̄i nā chuná c-minacucán cahuilan̄in cspiritu Dios?

17 Cumu huixín canajlan̄in xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo ant̄an̄i huí Dios, pala t̄i yā chixcú nalikamanán yumā templo, usu hasta namaxcajuālij, pus Dios man̄ namapat̄in̄iy; samp̄i aktum xtemplo Dios xasantujlani, ch̄u min̄in̄iy nacac̄n̄inanicán.

18 Niucxn̄icú luhua caacstutākskahuítit pala t̄i lā huixín luhua acstac̄a makcatzićán caj cumu l̄hūhua huantū lakapasā un̄ú çatuxáhuat. Huant̄i chuná puhuán luhua min̄in̄iy calit̄áxtulh xtachuná lampala nit̄ú catziy laqūimpi chuná x̄licanā acstac̄a nalim̄axtuy Dios.

19 Sampi tama xtastacatcan chixcuhuín, Dios nitú liucxilha. Pus c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “Dios maxquikoy quilhtamacú pi calilacataquinankolh xliacstacacán huanti acstaca limakcatzikoacán chixcuhuín laquimpi alistalh man xacstucán nalitamaxanikoy xliacstacacán.”

20 Chu alacatum c-Likalhtahuaka chuná huampalay: “Dios stalanca catziy pi nitú xlakasi xliacstacacan chixcuhuín sampi ni macaacchankoy xtalacapastacnicán, chu lakachunín quiltaxtunikoy xlituntujcán.”

21 Pus huá ccalihuaniyán pi ni pala chatum tlanca calicátzilh pi huá tapaksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichihuínán. Huampi lacatancs cacatzítit pi ni pala chatum ti tapaksiniyátit, huata huá catapaksiniyán sampi Dios macaminkonit xlipacs huanti liakchihuínankoy xtachihuín laquimpi huixin namaclacasquinátit.

22 Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlipacs huantu anán catuxáhuat, pacs camaxquinítán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit unú caquilhtamacú, xahua yuma latámat huantu nakalhiyátit alistalh calinín, xlipacs yumá huixin catapaksiniyán laquimpi nacamaktayayán.

23 Huampi clacasquín lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaksiniy, chu scujnimá Dios.

4

Huantu luhua xlitakatzankatcan apóstoles

¹ Quit ccahuaniyán pi tlan naquinçalimacapinátit pi caj cscujnín Cristo huanti quincamaçuintajlinítán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzek xlaclhcahuilínit lantla luhua quincalakmaxtuputunán.

² Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay çatum huanti maçuintajlicanít aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquínítán, pi fuerza akstítum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksínit xmalaná.

³ Bueno, ¿pá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus ni ccatziy, huampi ni pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit ni ccatziy pala ankalhín tlan scujni quit.

⁴ Chu masqui quintalacapastacni ni atuyá quimapuhuaníy pala ctlahuanít talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi ni lay cmauloka pi nitú ctlahuanít talakalhín, sampi caj xman huá Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakalhín.

⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pi ni pala çatum ti tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonít amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú

huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlicana yuma chixcú líscujli huantu Dios xlimapaksinit, chu na acxni chú namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy chatunu namaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalanín, quit clihihuinanit lantla makapitzin huixin tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzin huampalayátit pi quit quintapaksiniyátit; huá chuná calihuaniyán laquimpi nacatziyátit pi nitlán caj nalacsacmaktayayátit chatum, chu amakapitzin caj nalakmakanátit, huampi xlicana pi ni chuná huan c-xlimapaksin Dios.

⁷ Sampi caj calacapastáctit, ¿xatí huix pi atzinu tlak talipahu limaxtuyán, ni xahuá lantla amakapitzin? Chu ¿xatú ya tlan talacapastacni huix kalhiya pala ni huá Dios maxquinítán? Bueno, cumu pala catziya pi huá Dios maxquinítán, ¿tú chú xpalacata caj lilacataquinana xtachuná lampala caj miacstu man taksniṭa mintalacapastacni?

⁸ Caj lantla quit ccaucxilhán, huixin xala c-Corinto, limaxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuin huanti acchan kalhikoy xtalacapastacnicán, hasta max camakcatzicanátit xtachuná la chatum talipahu rey, chu nialh tú lilayátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala xlicana huixin xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpi xquincamaktaya, chu xquincamaxqui talacasquin xactahuilachahu c-mimpumapaksincán!

⁹ Quin apóstoles huanti cliakchihuinanahu xtachihuin Quimpuchinacán lakachunin

chuná cmakcatziyahū pī lampala Dios ahuatá quincāhuilīnitanchán c-xtankán xtachuná la yuma tachín huantī tlajakocanīt c-guerra, chu huantī chū lemakoča antanī namaknikocán, sampī līlhcakocanīt pī namaknikocán, chu clītaxtuyahu la līlakastán unū catuxáhuat, chuná c-xlacatīncan ángeles, chu c-xlacatīncan tachixcuhuítat.

¹⁰ Quin quincālimacāncanán xtachuná la lactuntusnu caj xpālacatā pī nī clīmaxananahu, chu aktum catziyahū pī clacscujnimahu Cristo, chu huixín calīmaxtucanátit akskalalán sampī caj xman huá tlahuayátit huantu matlaniyátit laquimpī nītī nacasītzīniyán. Quin nī pala tzinū laktlihuakán clītaxtuyahu unū catuxáhuat, huampī huixín luhua lactalīpahū lītaxtuyátit; quin luhua līpecuā lantla quincālakmakāncanán, huampī huixín luhua calakalhamāncanátit.

¹¹ Lhuhuata tapatīn cpatīmahū sampī ankālhn cquilhtzīncsahu, cpatīyahū takalhpútīt, chu lakachunīn hasta nītū quilhakātcán huantu naclhakayahū; lhuhuā huantī quincasītzīniyán, chu quincāhuilīnicānán, xahuachī nī ckalhīyahū quinchiccán antanī lacatum nactahuilayahū.

¹² Nītī tú csquinimahu pala tú, huata clīscujahu quimacāncán laquimpī nacūyanahu; acxni pala tī calahuá quincālikalhkamanānán quin lacuan tachihuīn clīkalhtīyahū. Masqui ankālhn quincālacputzanimācán huantu nītlán hasta quincāputzastalacānán, huampī quin chunatiyá cpaxuhuanapatīyahū.

¹³ Acxni calahuá quincāaksāncanán, caj lacatzucu cxakatlikoyahu tachixcuhuítat;

xtachuná clitaxtuyahu la palhma nima lakmakancán, usu huantu nialh tú lilacán, chu chuná quincatlahuacanán hasta chũ.

14 Ni napuhuanátit pala huá chuná ccalitzoknimán yuma carta laquimpi caj naccalimamaxaniyán huantu huixín tlahuayátit, huata huá chuná ccalitakalhchihuínamán laquimpi xtakstítumilítit, sampi quit luhua snun ccalakalhamanán xtachuná la quilakskatán.

15 Huá chuná ccalihuaniyán sampi masqui xkahlítit akcahu milh makalhtahuakananín huanti xcalitakalhchihuínán xtachihuín Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit huanti capulalemán, huanti litaxtuy xtachuná la mintlatcán c-xasasti latámat huantu kalhítit acxni lipahuántit Jesús.

16 Pus cumu xtachuná la mintlatcán quit, pus clacasquin pi chuná naucxilhtiyátit lantla clilama quintacanajla laquimpi huixín quilakskatán na chuná naquinkantiyátit tu ctlahuay.

17 Huampi laquimpi tlak lihuacá naakataksátit, chu lihuana nalitzaksayátit nalatapayátit xtachuná la quit clama, naccamalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti clipulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laquimpi huá nacalístacyahuayán nacaahuaniyán lantla quit clen quilatámat c-xlcatin Dios, chu lantla cmasiyunikoy tachixcuhuítat pi na chuná nalenkoy xlatámat c-xlcatin Dios, acxni cliakchihuínantlahuán xtachihuín Jesús c-akatunu cachiquin.

18 Quit ccatziy pi makapitzin huixín tlanca catziyátit, luhua talipahu camakcatzicanátit, chu

chuná l̄itlahuayátit samp̄i puhuanátit p̄i nialh ucxn̄i cacticalakanchán.

19 Huamp̄i lap̄i Dios lacasquín n̄i pala makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, chu acxnicú chú nacucxil̄h̄a pala tama chixcuhuín huant̄i chú tlanca l̄icatzikoy xlicana kalh̄ikoy c-xlatamácán l̄itlihuaka huantu mat Esp̄iritu Santo maxqūikonit.

20 Samp̄i mil̄icatzitcán p̄i huant̄i lipahuán Dios n̄i caj xman antiyá l̄itamakaxtaka pala catziy lacuan tachihuín, chu stlan l̄ichihuínán xtapáksit, huamp̄i antá huí xquilhtzúcut lantla masiyuy c-xlatamat p̄i kalhiy xlitlihuaka Dios, samp̄i makantaxtiy.

21 Huá chuná ccalihuanimán samp̄i ¿pá lacasquinátit naccalakanachán laquimpi caj naccalacaquilhniyán, usu lacasquinátit naccalakapaxialhnanán, chu luhua lipaxuhu naccatak̄alhchihuínán xtachuná la quincamán huant̄i tlahuamakó huantu climapaksikoy?

5

Pablo l̄ichihuínán p̄i n̄itl̄án pala tí xpuscat tlahuan̄it xtutzi

1 Ccahuaniputunán p̄i lacaxtum catzimaca p̄i c-milakstipancán huí chatum huant̄i mat na lipahuán Cristo, chu lantla makatunu tamactupiyátit ankalh̄in catatamacxtumiyán, huamp̄i yuma chixcú xpuscat tlahuan̄it xtutzi. Ccahuaniyán p̄i yuma chixcú tlahuan̄it tlanca talakalh̄in huantu n̄i xlitláhuat, samp̄i hasta yumá huant̄i n̄i lipahuankoy Dios n̄i chuná lamakó.

2 Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinanátit pi hua huixín huanti luhua catziyátit xtalacapastacni Dios. Luhua camininiyán pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nītlán huantu lama c-milakstipancán, chu tama chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit pi nialh nacatamacxtumín.

3 Masqui quit ni antá lacxtum ccaṭahuilachán xachatumínica, huampi luhua clīlipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyahu tama chixcú laquimpi nalīstactayay.

4 Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilīstacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi hua Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksiyán.

5 Tama chixcú huanti tlahuanit yuma tlanca talakalhín, nialh camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacaxtútit, chu cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuín, pus huá macamaxquipátit laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, chu hasta camalakspútúnilh xmacni laquimpi acxni namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chu nalakmaxtuniy xlijstacna.

6 C-milakstipancán tlahuamaça lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni

cuñtaj tlahuayátit, chū hasta lacataquīnanátit. ¿Pá ni catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: “Masqui caj actzu limāxcutīn levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerza xlipacs xlitlanca caxtalasquítit namāxcutikoy”?

⁷ Huá xpālacata ccalihuanīyān, catamacaxtútit tamā chixcū sampi xlá litaxtuy xtachuná la limāxcutīn, chū chuná naucxilhkoy amakapitzīn lantla xlá kalhiy xalixcajnī xtalacapastacni, chū xlipacs chú huixīn calitaxtútit caxtalanchū huantu nitú pasanit limāxcutīn, chū litlahuacanit xasasti xatalakmun harina xtachuná la tū huacán acxni taxtuy xapascua takspuntzalín. Chū ni pala caj catilitaxtútit huampi luhua xlicānā chuná calimāxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacānīn c-cruz, litáxtulh xtachuná la xalimāknit xcalhñilū Dios huanti acstutamástalh namaknicán, chū chuná xokónalh xpālacata quintalākahlīncán.

⁸ Chuná pi quin quincaminīniyān namakantaxtiyahū quimpāscuajcán xla takspuntzalín, huampi huantu tlan, chū akstītum, xahuachī caj xman huá nahuayahū yumā caxtalanchū huantu nitú kalhiy limāxcutīn, chū akstītum calimāpāscuajnihu Dios xatachakan quinacucán, chū lakmakanahu pacs xalixcajnī talacapastacni huantu xkalhiyahū c-quilatamatcán, sampi hua tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantu xakasiya cticatzoznín, chū cticamalākachānichán, antá lacatāncs ccalitākahlchihuīnān pi niālh catātalakxtupítit

yuma chixcuhuín huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán.

¹⁰ Acxni chuná ccaatzoknín, ni ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótit yuma huanti ni lipahuankoy Dios xtachuná pala huanti kalhanankoy, huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huanti pacs lakatilacankoy huantu nitú kalhikoy, huanti lakataquilhpatakoy huantu caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chuná ccahuaniyán sampi hua lapí chuná xmakantaxtiputúntit xlicasquinca pí maktum xtapanútit unú catuxáhuat.

¹¹ Huampi huantu quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pí yuma huanti huankoy pí na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huantu kalhikoy, catuhua lakcatzankoy, xlakataquilhputanán huantu caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnín, usu xakalhanán. Xlipacs huanti chuná lamakó, chu huankoy pí lipahuankoy Jesús, huixín nialh la mintalacán naliucxilhkoyátit, chu hasta ni pala catatalakxtupikótit laquimpí acxtum natahuayankoyátit.

¹²⁻¹³ Xlicana xlá pí quit ni quimininiy nacuaniy huantu xlitláhuat chatum huanti ni lipahuán Jesús, sampi xman hua Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tu tlahuama; huampi xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo tlan lacatitum lahuaniyahu huantu quililtlahuatcán, chu lantla quililatamatcán. Hua xpalacata ccalihuaniyán pí ni atuyá calipuhuántit, huata xatlán maktum catamacaxtútit tama

chixcú huant̄i tlahuan̄it lixcajnit talakalh̄ín c-
milakst̄ipancán laqūimpi n̄i chuná nalaputunkoy
amakapitz̄ín.

6

*Huant̄i lipahuankoy Jesús xacstucán
calaccaxtlahuakolh xtaklhuhuítcán*

¹ Quit n̄i pala tzinú cmatlan̄iy lantla
huixín n̄i pala xmakasni lamalacapuyátit
c-xpumapaksincan yuma jueces huant̄i
n̄i lipahuankoy Dios laqūimpi huá
nacalaccaxtlahuaniyán lactzu mintaklhuhuítcán.

² ¿Tu catziyátit p̄i yuma ajtiyan quilhtamacú
acxn̄i Dios nataṭlahuakoy cuenta xlipacs
tachixcuhuítat t̄i latamakōnit nahuán
catuxáhuat, huixín huant̄i xlakskatan̄
huanit̄ántit na namakmakalhapalikoyátit?
Lapi Dios calilhcan̄itán p̄i huixín na-
makmakalhapalinanapítit, ¿tú kalhiyátit
milakasicán chú nalalaccaxtlahuaniyátit tama
lactzu mintaklhuhuítcán huantu n̄i xmakasni
calakchinán?

³ Xlicana quin huant̄i lipahuanahu Dios
namakmakalhapalikoyahu hasta masqui
hua ángeles xala c-akapún. Hua lap̄i
chuná naquitaxtuy, ¿pá lihuacá chú n̄i lay
laccaxtlahuakoyahu lactzu mintaklhuhuítcán
xala unú catuxáhuat?

⁴ Huá chuná ccalihuanian̄, samp̄i makapitz̄in
huixín huant̄i huanátit lipahuanátit Dios,
n̄i xmakasni lamakasitziyátit, chú masqui
catziyátit chuná natlahuayátit takosún pinátit
talacapuyátit chatum mapaksiná huant̄i n̄i pala

tzinú lakapasa xlimapaksin Dios laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintakluhuuicán.

⁵ Xlicana pi ni pala tzinú limaxananátit huantu tlahuayátit, ¿tú anán chatum huanti acxtum catatamacxtumiyán huanti makaacchán xtalacapistacni laquimpi huá nacalaccaxtlahuaniyán mintakluhuuicán?

⁶ Tlan xuá pala huatiyá pi tú tzinú xlamakalipuhuántit, chu aya tlan, huampi huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlacin can mapaksinanín huanti ni lipahuankoy Dios.

⁷ Caj xpalacata pi ankalhiná lamakasitzihuilatit luhua mákat aktzankatayanítit, ni xpalacata huá pala caj lamakasitziyátit, huampi hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Túhuan ni caj lipaxuhuanalipinátit acxni pala tú nítlán catlahuanicanátit, usu acxni pala tú caaskahuimakticanátit?

⁸ Huampi huixiná ti acxtum lipahuanátit Jesús ni tzinú lamatzankaniputunátit, sampi nitú lapaxuhuanalipinátit, man laaskahuipiyátit, chu luhua huantu nítlán latlahuaniyátit.

⁹⁻¹⁰ ¿Tú catziyátit pi huanti ni lakpaliputunkoy xalixcajnit xtalacapistacnicán ni tzinú mininikoy namakhtinankoy huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatan antá c-xtapáksit tu huí c-akapún? Pus nialh catakskahuitapátit, sampi c-xlacin Dios niucxnicú catichankolh yuma huanti xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquihputakoy huantu caj xatatlhuamakxtu, na chuná huanti xakatlíkoy atanuj puscat masqui huí xpuscat, na chuná yuma

huant̄i lalakatikoy, chu latatalakxtumikoy acxtum chixcuhuín, usu na chuná huant̄i chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, na chuná huant̄i lakatiy kalhanán, na n̄i pala huant̄i catuhua lakcatzalacaniy huantu kalhikoy atanuj chixcú, na n̄i pala huant̄i tihuanatá kachipulakoy, n̄i pala aksaninanín, chu xlipacs yuma huant̄i akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy amakapitzín.

¹¹ Masqui xlicana huixín xapulana na chuná xlapátit, huampi chú caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanín xlipacs mintalakahincan; Dios camatzankanánín mintalakahincán, chu calimaxtún xtachuná la t̄i nitú laclén c-xlcatín, laquimpi xman huá natapaksiniyátit, chu laquimpi chuná Espiritu Santo nacatalatamayán c-milatamatcán, laquimpi huantu akstitum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huantu puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayán

¹² Huixín catziyátit pi makapitzín chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi Dios n̄i quilihuanima, pus quit tlan nactlahuay pacs lantla chá huantu quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi n̄i pacs quincamininiyán tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji nactlahuay tu cpuhuán, huampi n̄i cactimástalh talacasquín pi huantu clakatiy ctlahuay namakatlayay quintalacapastacni, chu alistalh naquilimaxtuy xtachuná la xtachín.

¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá lianán quilihuatcán laquimpi

nalikasa quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laquimpi nalakxkatiy quilihuatcán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalakspukoy sampi nialh catimaclacasqui. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinítan yuma tipalhuhua huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquinahu, ni napuhuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzi tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayahu huantu lixcajnit talakalhín, huampi Dios huá litláhualh yuma quimacni laquimpi natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminicacán.

¹⁴ Chu acxni naniyahu, nakalhiyahuh tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuánilh Quimpuchinacan Jesucristo calinín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuhucán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminicacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahuá chú pi yuma quintiyatlihua huantu tapaksiniy Cristo, caj xman naclitlahuay talakalhín, chú nactatalakxtumiy chatum puscat huanti caj xalakahuiti? ¿Xlicana pi ni lakchán!

¹⁶ Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscat, masqui luhua xchatuyacán lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuyacán xuankonit, litaxtukoy

xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.”

17 Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

18 Ni catalacatzuhunitit huanti camatlahuiputunan talakalhin masqui xlicana pi ni pala chatum anan huanti ni tlahuama talakalhin, huampi ni anan talakalhin huantu maxcajuaniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalaxtumiy chatum puscat huanti xalakahuiti.

19 Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlihuacán Dios limaxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamacán nialh quin mapaksiyahu.

20 Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chú tapaksiyahu, huachá quincalimininiyán xachatuminica nalicacninaniyahu.

7

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

1 Huixín quintitzoknitit mactum carta antani quinkalhasquintit lapi tlan, usu nítlan tapuchuhuacán. Quit nacchuaninyán huantu clacapastaca, lapi chatum chixcú makcatziy pi tlan nalatamay masqui nití xpuscat, pus ni catapuchúhualh.

2 Huampi huá xpalacata pi lacaxtum huilakó yuma lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum

chatum xakatlikoy chixcuhuín, huata laquimpi nítí natlahuay talakalhín, xatlán chatunu chixcuhuín cakalhikolh chatunu xpuscatcán, chu na chuná lacchaján cakalhikolh chatunu xchixcucán.

³ Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquín xtiyatlihua, chu na chuná puscat camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua.

⁴ Chuná ccahuaniyán sampi huanti tatapuchuhuay chatum puscat nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua, huampi huá tapaksiniy xchixcú, na chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua huampi huá tapaksiniy xpuscat.

⁵ Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamáxquítit huantu kalhiyátit, chu huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni catitalakxtupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlan pi chuná natlahuayátit, huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla lilhcanítántit, catalakxtupipalátit laquimpi ni nalitlahuayátit talakalhín mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán, ni huá luhua calimapaksimán, huampi pala tí puhuán pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh.

⁷ Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlipacs chixcuhuín ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlixla chatunu chatunu quincamáxquinitán tanuj tanu xlatámat.

⁸ Quit cpuhuán pi xlipacs lakkahuasán,

chū lactzumaján huantī nī atapuchuhuakoy, nā chuná huantī yumā lacchaján huantī nīmakankocanīt, xalihuacā tlan̄ naquitaxtunikoy c-xlatamātcán palā chunatiyá̄ nalatamakoy māsquī nī catapuchuhuakolh̄ xtachuná̄ lantlā quit.

⁹ Huampī lapī puhuanátit̄ pī nī lay latapayátit̄ miacstucán, pus̄ xatlán̄ catapuchuhuátit̄, chū nītlán̄ quitaxtuȳ palā caj̄ chalīpuhuanā nalatapayátit̄ caj̄ xpālacatā cumū nītī huantī tatapaksiyátit̄.

¹⁰ Chinchū huixín huantī ayā tapuchuhuanitántit̄, ccamaxquiyan̄ yumā limapaksin̄, māsquī xlicanā ccahuaniyan̄ pī nī quilimapaksin̄ huampī huá̄ xlá̄ Quimpuchinacan̄ Jesús, pī̄ chātum̄ puscat̄ niucxnicú̄ camakáxtaklī̄ xchixcú̄.

¹¹ Chí̄ lapī̄ xamaktum̄ namakaxtakā xchixcú̄, chunatā akst̄itum̄ calatámah̄, chū̄ nīal̄h̄ catatapuchúhualh̄ atanuj̄ chixcú̄; huampī lapī̄ makcatziȳ pī nī lay latamaȳ xacstu, pus̄ catālaccáxlalh̄ xchixcú̄, chū̄ catātahuilapá̄. Chū̄ nā chuná̄ chātum̄ chixcú̄, niucxnicú̄ camakáxtaklī̄ xpuscat̄.

¹² Yumā tachihuín̄ huantū naccahuaniyan̄ nī̄ huá̄ xlimapaksin̄ Dios, huampī caj̄ quiacstū quintalacapastacni, pī̄ lapī̄ chātum̄ chixcú̄ huantī lipahuán̄ Jesús̄ tahūī chātum̄ puscat̄ huantī nī̄ xlipahuán̄ Jesús, huampī lapī̄ matlan̄iȳ lantlā latahūi, luhuā mininikoȳ pī̄ chunatiyá̄ calatatahūi, chū̄ nī̄ calamakáxtaklī̄.

¹³ Nā̄ chunā litum̄ lapī̄ chātum̄ puscat̄ huantī lipahuán̄ Jesús̄ tahūī chātum̄ chixcú̄ huantī nī̄

lipahuán Jesús, huampi lapi matlaniy lantla latahui pus ni calamakaxtakkolh, chu chunatiyá akstitum calatatahui.

14 Sampi masqui yuma chixcú ni lipahuán Jesús quitaxtuy pi huá na maxquiy cacni Dios, chu tlahuay xtalacasquín caj xpalacata cumu akstitum talama xpuscat. Chu na chuná yuma puscát huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi na huá maxquiy cacni caj xpalacata cumu akstitum tahuí xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatañcán ni xtapaksinikolh Dios sampi nití xlitakalhchihuñankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakoy, pus tlan natapaksinikoy Dios.

15 Huampi lapi chatum chixcú, usu chatum puscát huanti ni lipahuán Jesús luhua fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, sampi Dios lacasquín pi quin akstitum calatamahú.

16 Huá chuná ccalihuanian sampi, ¿lantla licatziya huix chixcú huá lapi tlan namaakataksniya mimpuscát pi nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ¿lantla licatziya huix puscát huá lapi tlan namatlaníya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakaxtakátit?

17 Xlipacs yuma huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín, clitakalhchihuñankoy pi chunatá lantla huix xkalhiya milatamat acxni Dios tasanín nalipahuana Jesús, chunatá cakalhi, chu ni calakmákanti, capaxuhuanapati sampi pacs huá Dios chuná lhcanit quilatamatcán quincamapitzininítán chatunu.

18 Hua lap̄i chaṭum chixcú circuncidar lan̄it c-xṭiyatl̄ihua chuná lan̄tla lisman̄ikon̄it xlipacs judíos, alistal̄h chú lip̄ahua Jesús, pus n̄i caxapax-tupútulh huant̄u kalhiy c-xṭiyatl̄ihua; na chuná lap̄i chaṭum chixcú huant̄i n̄i circuncidar lan̄it acxn̄i tasán̄ilh Dios, pus n̄i xafuerza alistal̄h circuncidar nalaputún.

19 Sampi n̄i huá limakapaxuhuayah̄u Dios pala tasiyuy c-quimacnicán pi circuncidar lan̄itahu, usu n̄i circuncidar lan̄itahu, huata huá luhua limakapaxuhuayah̄u pi makantaxtiyah̄u c-quilatamatcán xlimapaksín.

20 Masqui caxatucahua latámat, usu tascújut xkalhiyah̄u chaṭunu chaṭun̄u acxn̄i lip̄ahuahu Jesús, n̄i tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhuaṇa calilatamachahu.

21 Hua lap̄i acxn̄i huix lip̄ahuant̄i Jesús xtamaḥuacan̄ita, ch̄u xmascujupaca xtachuná la tachín, n̄i calilipuhuant̄it lap̄i n̄i lay laktaxtuya laquimpi n̄ialh nascujniya huant̄i xtamaḥuanitán, huampi lap̄i xamaktum namakaxtakcana, pus n̄i camamakapali quilhtamacú, huata tuncán tlan catlahua.

22 Chuná ccaḥuaniyán laquimpi lihuana naakataksátit, ch̄u nacatziyátit pi chaṭum chixcú masqui xtamaḥuacan̄it, ch̄u xmascujumaca la xatach̄in scujni acxn̄i lip̄ahua Jesús, chú quitaxtuy pi lampala calakuán lama, sampi lakmaxtun̄it Quimpuchinacán laquimpi nascujniy, ch̄u na chuna litum xlipacs yuma huant̄i n̄i xtastakon̄it xlamakó acxn̄i lip̄ahuankolh Jesús, chú xlacán tapaksinikoy Cristo xtachuná la xatatamaḥuan scujni.

23 Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtunitán laquimpi huá natapaksiniyátit, huá xpalacata nialh pala tzinú caminiyán namaxquiýátit talacasquín mintalacapastacnicán pi chuná namaktlahuayátit talakalhín xtachuná la tlahuakoy catihua chixcuhuín.

24 Chatunu huixín natalanín, ccahuaniyán pi ni atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacatín Dios xtachuná la xlakayátit latámat acxni huacu lipahuántit Jesús, chu nitú luhua fuerza calakpaliputúntit sampi masqui catuyahua latámat, usu tascújut pacs tlan nalimaxquiýátit cacni Dios.

25 C-mincartajcán huixín na quinkalhasquinitántit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasán, chu lactzumaján, huá lapí tlan, usu nitlán natapuchuhuakoy. Huantu quit naccahuaniyán ni huá Dios quilimapaksinit, huampi cumu huixín catziyátit pi quilakalhamanít, chu quimaxquinit Dios tastácat lantla tlan tastacyahu naccamaxquiýán, huata naccalítakalhchihuinanán quintalacapastacni, sampi cpuhuán pi max chuná lakchán.

26 Quit cpuhuán pi chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputún, luhua atzinu tlan xquitaxtúnih chunatiyá xlatámah lantlata lama, masqui ni xtapuchúhualh, sampi xlicana luhua tuhua, chu lipecua quilhtamacú lantla lamahu chú.

27 Huampi ni cuanimán huix huanti huijá mimpuscat pi camakáxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunán pi chatum kahuasa huanti

nĭ naj kalhĭy xpuscat, pus tlak tlan nĭ tuncán capútzalh.

28 Huampĭ lapi çatum kahuaſa natapuchuhuay, xlicana pi luhua tlan ſampi nĭ tlahuay talakalhĭn; na chuná huá lapi çatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantu tlahuay, ſampi nĭ tlahuay talakalhĭn. Huampĭ ccahuaniputunán pi xlipacs huanti tapuchuhuakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chu quit nĭ clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalitakluhuuiyátit.

29 Natalanĭn, chuná ccahuaniyán ſampi clacasquín nacatziyátit pi nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyán lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huanti aya tapuchuhuakonit, pi luhua akstĭtum caliscujkolh xtachihuĭn Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala nĭ cakálhilh xmahuĭnacán, usu xchixcucán.

30 Laquimpĭ akstĭtum naliscujátit xtachihuĭn Dios, yumá huanti kalhĭy tlanca talipuhuán c-xlatámat, capatzánkalh xtalipuhuán, chu chapaxuhaſa caliscujli xtachuná pala nĭ cakálhilh huantu namakalipuhuán; chinchu huanti luhua kalhĭy huantu nalipaxuhuay c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhaſa, chu huanti lakatiy catuhúa natamaſhuay huantu lacsuán, xtachuná pala nĭ xlá calimáxtulh.

31 Chu xlipacs huanti luhua kalhikoy unú catuxáhuat huantu stlan nalipaxuhuakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla ti nĭ luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhuankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhamakó,

pus milicatzitcán pi xlipacs huantu lanchú ucxilhahu unú catuxáhuat, ni lay ankalhín nalipaxuhuayahu sampi namín quilhtamacú acxni pacs nalakspuata.

³² Huá chuná ccalihuaniyán sampi ni clacasquín cata catuhuá nalitakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampi chatum kahusa huanti ni atapuchuhuay, chu xacstu lama, xman huá litakatzankay lantla akstitum nalipahuán, chu namakapaxuhuay Dios.

³³ Huampi acxni chú aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay huantu anán unú catuxáhuat, chu lantla luhua namakapaxuhuay xpuscat.

³⁴ Na chuná chatum tzumat huanti ni atapuchuhuay, ni anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalitakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chu lantla akstitum namacamaxquiy Dios xlatamat, laquimpi akstitum chú xlá pacs xachatuminica namaclacasquín, huampi yuma tzumat huanti aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chu xchixcú.

³⁵ Nitú napuhuanátit pala luhua ccalimapaksimán pi nialh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalitakalhchihuinamán huantu atzinú nacamaktayayán c-milatamatcán laquimpi nitú nacasokaliyán lantla luhua akstitum, chu xlipacs minacucán naliscujniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Hua lapi huí kahusa squininanit, acchaná xcata, chu puhuan pi huá fuerza

natatapuchuhuay xtasquín, lapí luhua man puhuán pí huá tlak mininiy tlahuay, pus tlan catapuchúhualh, sampí nī tlahuay talakalhín caj xpalacata pí natapuchuhuay, huata chuná catláhualh lantla xlá puhuán.

³⁷ Chu lapí çatum kahuasa huí xtasquín, huampi xlá luhua aktum catziy pí nī tapuchuhuaputún sampí luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámah xacstu, masqui nī catapuchúhualh, chu nī tlahuay talakalhín.

³⁸ Yumá quitaxtuy pí lapí çatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pí natatapuchuhuay xtasquín, pus xlicana pí tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapí xamaktum luhua aktum catziy pí nī tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pí nī natapuchuhuay.

³⁹ Chatum puscat huanti puchuhuay, xlicana pí luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakua lamajcú catuxáhuat, huampi lapí xamaktum nanimakancán, yuma puscat quitaxtuy pí nialh tí mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapí xlá chuná lacasquín, huampi catatapuchúhualh çatum huanti nalipahuán Jesús.

⁴⁰ Huampi quit cpuhuán pí atzinú lipaxuhu xlatámah çatum puscat huanti nimakancanit huá pala pí chunatiyá xlatámah, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni sampí huá cspiritu Dios quimapuhuanjy.

*Ni tlan huacán líhuat huantu
licaxtlahuānicanit tu caj tatlahuamakxtu*

¹ Hua chú huilapá pulactum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpālacata hua lapi tlan, usu nītlán huacán líhuat huantu licaxtlahuānicanán tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana la huixín huanátit pī chatunū lantla lamahu pacs kalhiyahū talacapaścni, chu tastácat laquimpī líhuana naakataksahu pī tamā tatlahuamakxtu nītū xlakasi. Huāmpī yumā quintastacacán huantu kalhiyahū lakachunín litlancacatziyahu, chu lactalīpahu quincālimacatzicanán, huāmpī huata huantī xlicana kalhīniy tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtacānajlacán huantī acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu nī naj chuná akatakskoy.

² Hua lapi huí tī puhuán pī pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nīalh lacasquín pala tí nahuanīy tu natlahuay, cacátzilh pī huí atīpatum tlan talacapaścni tu nī naj catziy.

³ Huāmpī pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paqxūiy Dios, na chuná Dios luhua líhuana mālulokā c-xlatāmat pī tamā xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴ Huāmpī chujcū naccāhuanīyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pī aktum tatlahuamakxtu ídolo nītū kalhiy xlakasi unū catuxáhuat, sāmpī caj xman chatum Dios xastacná lama, chu nītī anán atanū.

⁵ Chu māsqi catuxáhuat, xāhua c-akapūn luhua xanankōlh yumā huantī tachixcuhūtat limaxtukoy xtāchuná la xdioscán, chu

xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pi yumá nitú xlakasi kalhikoy.

⁶ Huampi quin stalanca catziyahuh pi caj xman chatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlipacs huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahuh. Chu xman huá chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaka makcatzi lillamahucú.

⁷ Huampi ni xlipacs huanti aya lipahuankoy Jesús lihuana akatakskoy huantu ccahuanimán, sampi lhuhua huanti xamakán xlatamatcán xlismanikonit xlakataquilhputakoy xatatlauhamahtu xtachuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma lihuat huantu licaxtlahuānancanit, luhua atuyá puhuankoy pi nitlán huantu tlahuamakó, sampi yuma ídolo chunacú limahtukoy xtachuná la chatum dios huanti ni xllakataquilhputacán. Chu pi ni naj akstítum kalhikoy xtalacapastacni, ni naj akatakskonit pi tama ídolo nitú xlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxni huakoy yuma lihuat lixcajualakoy c-xlatamatcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuan chixcuhuín naquincalimahtuyán caj xpalacata huantu lihuayanahu, usu ni lihuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlacin caj pala huaputuna catuhua lihuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu ni huaputuna.

⁹ Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huanti catziyátit pi pacs tlan caxatucahuá lihuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhin,

pus luhua cuıntaj catlahuátit pi nitú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpi yuma huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalimalacatiijiniya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma lihuahat.

¹⁰ Huixín huanti catziyátit pi caxatucahua lihuahat pacs tlan, chu lapí xamaktum napina antani huilínicanít lihuahat, chu nalihuayana yuma lihuahat huantu aya licaxtlahuānanicanít, chu lapí ucxilmán chatum huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán napuhuán pi na tlan, chu naakpuhuaníy nahuay yuma lihuahat.

¹¹ Tamā quintałacán tlahuāmaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhuán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huanti na palacaninít Cristo c-cruz.

¹² Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit cxtacanajlacán yuma huanti xlajua xtcacanajlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hua Cristo maklakalhipátit.

¹³ Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapí caj xpalacata quilihuahat huantu clihuayán clilactlahuanikoy xtcacanajlacán amakapitzín huanti na lipahuamputún Cristo, chu atuyá cmapuhuanikoy, xatlán nahuán pi nialh ucxni cactíhualh lihua laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtcacanajlacán amakapitzin quintaçanajlanín.

Pablo liscujma huantu Jesús limapaksiniit

1 Quit tlan ccalimapsiyán huantu huixín militlahuatcán, sampi huá man quintasiyuniniit Jesús, chu quilakmaxtuniit huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksiniy, chu naquihuaniiy tu quilitláhuat, na quilimaxtuniit xapóstol, usu xtalakachán laquimpi canihúa nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pi xlicana cmakantaxtimá yuma tascújut tu xquimaxquiniit, sampi huixín aya lipahuanátit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuinanítán.

2 Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacniit Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chu nalichihuínán xtachihuín, huampi huixín tlan malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chú lipahuanátit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlicana quit xapóstol.

3 Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yumá huanti quiaksankoy, quilakmakankoy, chu ni quilimacankoy la apóstol:

4 ¿A poco ni lakchán caj chunatá naquintahuayankoy xlipacs huanti quit aya clitakalhchihuínankonítahu xtachihuín Cristo?

5 ¿Pá ni clikalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum naclatatapaksiyahu, chu nactañahu canihúa, xtachuná lantla kalhikoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chu xnatalan Quimpuchinacán, chu Pedro? Xlicana pi na chuná quilitláhuat, huampi huata quit ni chuná ctlahuama.

⁶ Quit, chu Bernabé nī quincamininīyán nacmaksujāhu laquimpī natasiyutīlhay huantu nacuayahū, huampī huixín stalanca catziyátit pī nī chuná ctlahuamahū.

⁷ ¿A poco pala çatum chixcú an maksuja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumín nalihuayán, chu nalilhakanán? Na chuna litum huanti chan xáhuat, ¿lántla pī man liscuja, chu nī huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chu lapī çatum chixcú kalhiy luhua huácax, chu pacs makchitkoy, ¿a poco nī huay xaleche?

⁸ Chu huixín nitú tipuhuanátit pala caj xman huá clacsacxtuma huantu quiacstu cpuhuama xpalacata pī xlipacs huantu naliscuja çatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampī hasta c-xlimapaksín Moisés huantu títzokli, na chuná limapaksínán,

⁹ sampī c-aktum xlimapaksín chuná huan: “Nī tiquinkachiya tama mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui talacasquín pī cahuáyalh.” Huampī nī napuhuanátit pī yuma xtachihuín huamputún pī Dios caj luhua xman huá litakatzankay yuma takalhín huantu mascujukocán acxni chuná limapaksínán.

¹⁰ Nī chuná, sampī quin huanti luhua quincalitakatzankayán. Chuná ccahuaniyán sampī yuma xlimapaksín Dios quincamaxquicanitán laquimpī naquincamaktayayán xlipacs quin huanti tlahuamahū pala tú tascújut. Sampī na chuná quin la yuma takalhín huantu malakuaxnicán tíyat antāni nachanāncán, usu yuma takalhín

huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanahu pi cana caj acatzunín naquincamahucanán yuma tamakalán huantu makliscujmahu.

11 Hua palapi hua quin cchanitahu c-minacucán huantu camaktayanítán lakapasátit Dios, ¿tú quincamininiyán pi huixín naquincalimaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu?

12 Pus huixín maktayakoyátit amakapitzín huanti calitakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ¿tú puhuanátit pi xalihuacá quincamininiyán naquincalimaktayayátit cana actzú tu cmaclacasquinahu?

Huampi masqui tlan ccatziyahu pi chuná quincalakchanán, ni pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pi naquincatahuayanátit pala ni naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chu chapaxuhuaña cmakscujahu laquimpi ni caj chunata nacmakuayanahu. Chuná ctlahuayahu laquimpi ni pala chatum ti naliaklhuhuatnán, chu nialh nalipahuán yuma laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cliakchihuinanahu.

13 Huixín catziyátit pi xlipacs judíos huanti tlahuakoy xtascujut pali c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lihuat huantu mastacán antá, sampi Dios chuná limakaxtakkonit, chu acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yuma lactzu takalhín huantu antá maknikocán laquimpi nalisahuanicán Dios, xlacán palijni tlan nalihuayankoy.

14 Chu na chuná chú limapaksinanit

Quimpuchinacan Jesús pi huanti
liakchihuanikoy xtachihuin huá
nalitamaktakalkoy yuma actzu tumin huantu
namastakoy huanti nacanajlanikoy xtachihuin.

15 Masqui xlicana ccatziy pi chuna quililáhuat,
quit niucxnicú chuna ctlahuama, chu na ni
pala huá ccalitzoknimán yuma tachihuin
laquimpi chú caquincamaxquítit huantu
cmaclacasquima. ¡Huata cmatlaniy masqui
cactzincstamákalh, huampi ni cactimatajínalh
xpalacata nacliakchihuinán xtachihuin Dios!

16 Ni napuhuanátit pala caj ctlanccatziy,
usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni
clichihuinán xtachihuin Quimpuchinacan
Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pi
xafuerza nacliakchihuinán sampi xlá chuna
quilimapaksinit. ¡Chanchu koxutá lapi ni
xaccliakchihuinálh yuma lipaxuhu xtamacatzinín
huantu mastay laktáxtut!

17 Chuna pi lapi caj quiacstu quintapaxuhan
ckalhijy lantla clichihuinán xtachihuin Cristo,
xlicana quimininiy naquilakalhamancán, chu
naquimaxquicán quintataquín; huampi ni
huá clitlahuay caj xpalacata naquimaxquicán
tatlaja, huampi huá clitlahuay sampi Dios
quilimapaksinit xafuerza pi nacmakantaxtiy
yuma xtascújut.

18 Quit nitú ctlajama lantla cliakchihuinán
yuma lipaxuhu tachihuin tu mastay laktáxtut,
huampi huá quintaskahu ctlahuay yuma
quintapaxuhan pi lantla cliakchihuanikoy
tachixuchuitat, caj litlán tu ctlahuama, ni pala

chatum t̄i csquinimā huantu quit cmaclacasquín masqui xlicānā p̄i chuná quilakchán naclahuay.

19 Masqui xlicānā p̄i n̄i pala chatum t̄i caquintiaktlakahuacā c-quintascújut, huamp̄i quit luhua chapaxuhuana cliscujkoy caxaticahuá laquimp̄i pacs nalipahuankoy Jesús.

20 Acxni clama c-xlakstipan̄can judíos huanti lismanikonit makantaxtikoy pacs lactzu lactzu tu limapaksinanit Moisés laquimp̄i nalilakachixcuhuicán Dios, quit nā chuná tlahuay huantu xlacán tlahuakoy laquimp̄i xlacán naucxilhkoy p̄i quit n̄i clakmakankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús; masqui xlicānā p̄i quit ccatziy p̄i n̄i luhua fuerza quilimakántaxtit pacs huantu huan xlimapaksin Moisés laquimp̄i Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy.

21 Chu acxni clama c-xlakstipan̄can huanti n̄i judíos, chu n̄i lismanikonit makantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit nā chuná clitzaksay tlahuay huantu xlacán lismanikonit tlahuakoy laquimp̄i nacatzikoy p̄i clakalhamankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús, masqui xlicānā p̄i quit ankalhín huá tlahuay xtalacasquin Dios samp̄i huá cstalanima xlimapaksin Cristo.

22 Acxni clama c-xlakstipan̄cán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Cristo, chu n̄i naj akst̄itum kalhikoy xtacānajlacán, quit cmasiyunikoy p̄i quilá tlahuay xtaxlajuanitcán laquimp̄i chuná tlan lihuana naakatakskoy huantu naclitakalhchihuinankoy. Caxanicahuá

cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismanikonit chatum chatum laquimpi chuná huí ti naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chu nalipahuankoy.

²³ Na hua yumá chuná ctlahuay laquimpi tlan nacmacatzinikoy xlipacs tachixcuhuítat pi Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chu na chuná chú quit acxtum nactapaxuhuakoy huanti nalipahuankoy.

²⁴ Huixín catziyátit pi acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak palha kosnán, luhua luhua huanti kosnankoy pi na tlajanamputunkoy, huampi caj xman chatum huanti tayaniy, chu nalakchán trofeo; pus na chuná chú huixín calitaxtútit, acxtum cakosnántit pi natayaniyátit c-milatamatcán, chu namaklhtinanátit mintataquincán huantu nacamaxquicanátit.

²⁵ Yama lakkahuasán huanti huanikocanit pi nalatlajakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpi natayanikoy, luhua huanti limakxtakkoy, ni tlahuakoy, usu ni huakoy huantu maxlajuanikoy c-xtiyatlihuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzikoy pi caj actzu trofeo xla licán, usu akatzu xánat namaxquikocán pala natlajanán, chu ni makas quilhtamacú xnaka, chu laclakoy; huampi quin catziyahu pi niucxni catiláksputli yuma huantu Cristo naquincalimaskahuiyán pala ni taxlajuaniyahu, lipahuanahu, chu liscujniyahu xtachihuin.

²⁶ Caj huantu quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chu tancs ccatziy xaní cchama c-quilatámat, nitú caj akuiti ckosnama, usu akuiti

ctatlancañima, huata tancs ccatziy lantla nacthán.

²⁷ Huá xpālacata, luhua fuerza ctlahuaniy ckosnán maşqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni, laquimpi ni nactatlajiy, chu ni ahuatá nactayayachá, quit huanti cmasıyunikolh amakapitzin lantla akstitum nalatamakoy, chu nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquin nalakataquilhputayahu caj xatatlahuamakxtu dioses

¹ Natalanin, nitú tipatzankayátit pi xalakmakan quinatlatnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclni antani xlacán xtijitlahuamakó acxni xtzalamakó, laquimpi pacs nacatzikoy pi xmaktakalhmakó; chu caj xpālacata pi xlá xmaktayamakó, tlan patacutkolh yuma takayahuaná huantu huanicán Mar Rojo.

² Cumu huá Moisés xpuxcunanikonit xlipacs huanti akmilij tlahuakolh yuma puclni, chu huanti patacutkolh yuma takayahuaná, quitaxtuy pi Dios chuná xliamalulokma pi chú xlá xliankalhina xpuxcucán nalitaxtuy caxanicahuá ni napulalenkoy yuma puclni.

³ Pacs pulactumá lihuat xlihuayankoy huantu Dios maxquikolh acxni xlapulakoy c-desierto.

⁴ Chu acxni xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantu Dios maxquikoy, sampi xlicana pi huá Cristo ancalhin xtalapulakoy canihuá, chu na huá xlitaxtuy yuma tlanca chíhuix antani xtaxtumachi chúchut.

⁵ Huampĭ masqui Dios luhua xlakalhamankoy, luhua judíos nĭ paxcatcatzinikolh huantu xlá xtlahuay xpālacatácán, chu huantu xmaxquikoy, huata huantu nĭtlán tlahuakolh, huá xpālacata Dios ĩmakaxtakkolh pĭ akahuán calacnĭtamakolh antá yuma c-tlanca desierto.

⁶ Xlipacs huantu xlacán akspulakolh quin tlan ĩlacahuānanahu pĭ nĭtú timacastalayahu, chu nĭ nalakatiyahuh natlahuayahuh huantu nĭtlán xtachuná ĩantla xlacán tzucukolh tlahuakoy huantu nĭ ĩĭtlahuatcán xuanĭt.

⁷ Chu nā nĭtú tilakataquilhputayahuh catuhuá tu caj tatlahuamakxtu hua ĩantla xlacán makapitzĭn chuná tilakataquilhputakochá, sampĭ chuná tatzoknĭt c-Lĭkalhtahuaka: “Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chu kotkoy caj xpālacata chuná nalimaxquikoy cacnĭ xatatlahuamakxtu xdioscán.”

⁸ Nĭ capuhuántit natlahuayátit huantu ĩixcajnĭt talakalhĭn xtachuná ĩantla xlacán titlahuakochá acxni makapitzĭn chixcuhuĭn, chu lacchaján acxtum ĩalĭmakapaxuhuakolh xmacnicán; huampĭ Dios mapatĭnikolh, chu aktuma quilhtamacú nĭkolh ĩihuacá puxamatutu mĭlh xlacán huantĭ chuná tlahuakolh.

⁹ Xahuachĭ niucxni cahuántit pala nĭtlán huantu camaxquiyán Dios, nĭ casquĭntit pĭ fuerza nacatlahuaniyán huantu lakatiyátit catláhualh huantu nĭ pala tzinú camĭniyán, nĭ calacataquĭtĭt xtachuná ĩantla xlacán titlahuakochá, nā hua Dios ĩimacaminikolh luhua xalucuj luhua huantu xcakolh, chu luhua nĭkolh.

10 Na chuna litum ni caakluhuatnántit nahuaníyátit Dios pi xlá ni camaxquiyán xlipacs huantu huixín maclacasquinátit xtachuná lantla xlacán tilahuanikochá, na huá Dios limacámilh chatum ángel, chu maknikolh huanti caj xtatlancañikoy.

11 Xlipacs huantu akspulakonitanchá xalakmañan quinatlatnacán judíos, lihuana tzokuilicanit c-Likalhtahuaka laquimpi naquincamaktayayán, chu acxni nalikalhtahuakayahu quin huanti lamahu calanchu quilhtamacú nacatziyahu pi ni chuná quililacataquinatcán hua lantla xlacán lacataquinankolh, chu tlahuakolh huantu ni lakátih Dios.

12 Huá xpalacata, ccalihuaníyán pi huanti litlancaatziputún pi akstitum lama, chu nialh lay toklha talakalhín, pus luhua cuintaj catláhualh pi na ni xalán natamakuastayay xtachuná lantla tamakuastayakolh makapitzin xlacán.

13 Xahuachí, milicatziitcán pi acxni nacalakchinán pala tú tasokalín, niucxni nacalakchinán huantu ni lay talayátit. Huampi calipahuántit Dios, chu capaxuhuátit sampi xlicana pi xlá nacamaktayayán laquimpi huixín natayaniyátit masqui caxatucagua tuhua tasokalín nacamamakuasiputunán.

14 Natalanín, quit luhua ccalakalhamanán, chu cumu quit ni clacasquín pi nacatoklhcanátit, luhua ccalimaakatzankayán pi ni natalacatzuhuniyátit antani lakataquilhputacán huantu pi caj xatatlahuamakxtu, ni luhua hua Dios.

15 Chuná tancs ccalixakatliyán sampi ccatziy pi xaacchán kalhiyátit mintalacapastacnicán, chu tlan nahuanátit pala tlan, usu nītlán huantu ccalistacyahuamán.

16 Calacapastáctit lantla acxni tamakstokahu laquimpi lakxtum nahuayahu acatzunin yuma xatachitni uva, alistalh acxni squininītahu Dios nasiculanaťlahuay, cumu huá litaxtuy xkalhni Cristo tu huamahu, xlicana pi chuná acxtum litahuanahu c-xlinín. Na chuna litum acxni lakchakayahu caxtalanchu, alistalh acxni paxcatcatzinītahu Dios, cumu huá litaxtuy xtiyatlihua tu huamahu, xlicana pi chuná acxtum litahuanahu c-xtapaťin.

17 Sampi masqui xlicana pi luhua quilhuhuacán huanti lipahuanahu Cristo, huampi chatumá litaxtuyahu, sampi mactumá caxtalanchu tu huamahu acxni chuná lilakataquilhputayahu Dios.

18 Huixín na luhua cuintaj catlahuátit huantu tlahuakoy judíos acxni lakchán xpascuajcán xla takspuntzalín, xlacán maknikoy tantum takalhin laquimpi nalisahuanikoy Dios, chu alistalh acxni macxtum huakoy yuma lihua pus, ¿tú xtachuná macxtumá tahuanatit c-xtalakataquilhputancán?

19 Caj xpalacata huantu quit clichihuinama, ni napuhuanátit pi tamá huantu caj tatlahuamakxtu ídolo, chu tama lihua huantu licaxtlahuānancán, kalhikoy litlihuaka naquincalakahiniyán c-quilatamaťcán. Ni huá cuaniputún sampi aktum ídolo ni stacnán, chu yuma lihua huantu lisahuanicán, caj chunata lihua xtachuná lantla catuhua lihua.

20 Huamp̄i acxni chatum huanti ni lipahuán Dios makniy xtalhín laquimpi nalisahuaniy ídolo, masqui xlá ni catziy pi chuná tlahuama, xlicana pi huá akskahuiní lakataquilhputay, huá xp̄alacata ccalihuaniyán pi ni camaktanukótit huanti chuná lamakó.

21 Huixín huanti aya lipahuanátit Jesús, nitú tilikamananátit Dios pala ucu nalikotnanátit xatachitni uva huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalikotnanátit huantu licaxtlahuānicanit akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhín pala ucu nahuayátit caxtalanchu huantu lilakataquilhputayahu Dios, chu na nalimakuyampalayátit yuma líhuat huantu licaxtlahuānicanit ídolo.

22 Pala ti chuná tlahuamahu, ¿pá tlan cahuá likamán maxtuputunahu Dios, usu caj lacataquimahu? Cuintaj catlahuátit pala chuná, sampi ¿pá atzinú quin tlak kalhijahu litlihuaka ni xahua xlá laquimpi tlan makasitziputunahu?

Nitú titlahuayahu huantu nalactlahuayahuanikoy xtaçañajlacan amakapitzin

23 Xlicana yuma tachihuín huantu huacán pi chatum pacs likalhij tiji natlahuay caxatucahuá huantu napuhuán. Xlicana pi chuná, huamp̄i ni pacs huantu tlahuayahu quincamininían, usu acxtum quincamaktayayán c-quintañajlacán.

24 Huá xp̄alacata ccalihuaniyán, ni caj xman huá caputzátit natlahuayátit huantu huixín tlak nalipaxuhuayátit, huata huá caputzátit lantla tlan namakapaxuhuayátit, chu namaktayakoyátit amakapitzin natalanín.

25 Xl̄ipacs l̄ihua huantu stac̄án cpumakn̄in lapi p̄imp̄átit tamahuayátit, pus n̄i cakalhasquin̄inántit hua lapi l̄isahuanican̄it ídolo, usu n̄itú l̄isahuanican̄it, huatiyá p̄i quilhpaxtum catamahuat̄it, ch̄u cahuátit.

26 S̄amp̄i xl̄ipacs huantu anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakon̄it laqēimpi namaclacasquin̄ahu.

27 Hua pala p̄i chatum chixcú huant̄i n̄i lip̄ahuán Dios kalh̄iy tapaxuhuán calemán p̄i nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhuítit, pus capítit, ch̄u quilhpaxtum cahuátit huantu nacamujunicanátit, n̄i atuyá capuhuántit, ch̄u n̄i cakalhasquin̄inántit lapi l̄isahuanican̄it ídolo yuma líhuat huantu tahuapacántit.

28 Huamp̄i lapi chatum huant̄i antá lacxtum tahuayamán nahuaniyán p̄i tama líhuat licaxtlahuananican̄it ídolo, pus n̄i cahuat laqūimpi n̄i atuyá namapuhuan̄iya yuma huant̄i malacatancsan̄in, s̄amp̄i xlá canajlay p̄i talakalh̄in lapi nahuakoy t̄i lip̄ahuankoy Dios.

29 Xlicana p̄i huixín n̄i atuyá nalipuhuanátit lapi nahuayátit tama l̄ihua s̄amp̄i tancs catziyátit p̄i n̄i talakalh̄in, huamp̄i huata luhua cūintaj mil̄itlahuatcán p̄i n̄i nalilactlahuayahuakoyátit amakapitzín huant̄i n̄i chuná catzikoy caj xp̄alacata huantu tlahuayátit.

Huamp̄i max huí t̄i puhuama: “¿Túhuan chá quit quil̄ihuanicán t̄u cl̄ikalh̄iy t̄iji nactlahuay, caj xp̄alacata huí t̄i naliakl̄ihuuatnán?

30 Lapi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xp̄alacata t̄u cuay, ¿túhuan quil̄ichihuinankoy amakapitzín xp̄alacata t̄u cuay?”

³¹ Huamp̄i quit ccahuaniyán pi acxn̄i pala tu nahuayátit, usu nakotátit, ch̄u catuhuá huantu lactzu lactzu tlahuayátit, xapulh mililacapastácat pala chuná nalimaxquiya cacni Dios.

³² Huá ccalihuaniyán niucxn̄i nalimakaxtakátit pi caj xpalacata huantu huixín natlahuayátit pala tí nalimalacatiijn̄iyátit, usu atuyá nalimapuhuan̄iyátit c-xtacanajla, masqui huanti judíos, usu huanti n̄i judíos, xalihuacá huanti tapaksinikoy c-siculán antani lakataquilhputayátit Dios.

³³ Quit n̄i huata chuná ctzaksay clatamay la tlan nactlahuay tu cacstulakatiy, huata ankañín ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy amakapitzin c-quilatamat, sampi clakcatzankoy, ch̄u clacasquin pi naakaputaxtukoy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixín huá caucxilhtítit lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtima, ch̄u ctlahuama lantla tilatamalh Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlacasquinca xuanit pi nataktlapakoy lacchaján antani macxtum lakataquilhputacán Dios

² Quit luhua cpaxuhuay pi huixín quilacapastacátit, ch̄u luhua akstitum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit ccamasiyunitaquin.

³ Huamp̄i huí tipatu huantu clacasquin naakataksátit, pi xtachuná lantla Dios mapaksiy Cristo, ch̄u Cristo huá mapaksikoy xlipacs

chixcuhuín, na chuná chatunu chixcú mapaksiy xpuscat.

⁴ Huá xpālacata limaxaná quitaxtuy lapī chatum chixcú nī takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuínán xtachihuín Dios, sampi masiyuma pī mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná.

⁵ Na chuná quitaxtuy chatum puscat acxni tlahuay oración, usu liakchihuínán xtachihuín Dios, lapī nī taktlapay acxni chuná chihuínama, pus quitaxtuy pī nī xlicana cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tama puscat xtachuná xalimaxaná quitaxtuniy xtachunatá pala aksitpuxtucanī.

⁶ Huampi lapī chatum puscat nī taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapī limaxaná namakcatziy pī maktum naaksitpuxtucán, pus catláhuah huantu xlá xlitláhuat, caj xman cataktlápah acxni lakataquilhputanán.

⁷ Chatum chixcú nī mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chu masiyuy lantla kalhiy Dios xlacatzúcut. Huampi puscat, caj xman huá xlá lakchán namasiyuy pī huá chixcú mapaksinán.

⁸ Calacapaštáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, chu c-xmacni Adán Dios malacatzuqipá Eva.

⁹ Nī huá chixcú ahuatá tlahuacanī laquimpi natalamaktayay c-xlatamat puscat, huampi huá puscat ahuatá tlahuacā laquimpi natalamaktayay, chu natalatamay yuma chixcu Adán huanti aya xlamajá.

10 Pus huá xp̄alacata, chātum puscāt xafuerza natāktlapay acxnī lakataquilhp̄utay Dios c-siculán, laqūimpī chuná stalanca namasiyuy p̄i xlá cac̄n̄inaniy xchixcú huantī mapaksiy, chu xlipacs ángeles luhua nalip̄axuhuakoy.

11 Huampī masquī chuná niucxnī tipatzankayátit̄ p̄i c-xlacat̄in Dios, lā chixcú, chu lā puscāt acxtum lamaclacasquinkoy.

12 Masquī xlicanā p̄i yumā Eva xapulh puscāt, huá lim̄alacatzuqūin̄it̄ xtap̄alucut Adán, pus nā luhua xlicanā p̄i lantlā caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamat̄can lacchaján, huampī luhua lacxtum, lā chixcú, lā puscāt, pacs huá malacatzuqūikon̄it̄ Dios.

13 Pus hasta man̄ chú huixín caquihuanítit̄ hua lap̄i min̄in̄iy natlahuay oración chātum puscāt masquī nī natāktlapay.

14 Huampī quit cpuhuán p̄i n̄itl̄an tasiyuy, chu lim̄axaná pala chātum chixcú malacstacay, chu laclhmán kalhiy xacchíxit.

15 Huampī huata luhua tlan̄ tasiyuy chātum puscāt hua lap̄i laclhmán xacchíxit, samp̄i luhua chuna tuncán lim̄axqūican̄it̄ xacchíxit laqūimpī laclhmán nastaca, chu tlan̄ nalīaktlapay xakxeka.

16 Huampī lap̄i huí̄ t̄i nī chuná puhuán, chu nī namatlan̄iy huantū quit ccalit̄akalhchihūnamán, pus quit n̄ialh quincuenta, chu nī lay cacticalaccaxtlahuán samp̄i xlipacs huantī clip̄ahuan̄ahu Jesús lantlā canihuā cachiqūin̄, aya cl̄isman̄in̄it̄ahu p̄i acxnī chātum puscāt nalakataquilhp̄utay Dios xafuerza natāktlapay.

Pablo nī matlan̄iy lantlā kamanantaxtukoy

acxni tamacxtumikoy c-siculán

17 Huampi huilapá tanuj tachihuín huantu naccahuaniyán sampi ni cmatlaniy, aya quilitalhchihuinanca pi acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpi nalakataquilhputayátit Dios, ni camaktayayán, huampi huata caj lihuacá camaaktzankamán.

18 Huancán pi acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuatnanátit, chu tamputuy taxtuyátit, quit ccanajlay tzinú huantu huancán.

19 Sampi ccalakapasán lantla mintayatcán, chu max huá tamputuy litaxtuputunátit laquimpi lantla lipecua naakluhuatnanátit, chuná tlan natasiyuy xatí luhua xlicana lakapaskoy xtaluloktat Dios, chu luhua xlicana lipahuankoy.

20 Huampi huantu quitaxtuma xpalacata huantu huixín litapapitziyátit, acxni tamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit xtachuná lantla Cristo yumá xaahuatiyá quilhtamacú tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chuná tlahuayátit.

21 Quihuanicán pi acxni aya macxtum nahuayanátit, makapitzín lacapala tzucukoy macapulakoy, chu lihuayankoy huantu man liminkonit xtahuaycán, xlimakua amakapitzín huanti tlak laklimaxkanín chunatá lacahuantahuilakoy nialh tú maktaxtukoy tahuay, huí ti hasta tlan likachikoy huantu man liminkonit xcuchucán.

22 Huixín huanti chuná tlahuayátit, ¿a poco ni kalhiyátit minchiccán antani xuayántit, chu hasta masqui xkachítit lapí luhua chuná

lakatiyátit? ¿Pá huá chuná lītlahuayátit pala caj nítú liucxilhkoyátit huanti xlakskatan Dios huanti tamakstokkonit laquimpi macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Túhuan limamaxanikoyátit huanti nítú kalhikoy tu maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanátit chú pī luhua clakatixnīma huantu huixín tlahuayátit? ¡Luhua lacatancs ccahuaniyán pī nī pala tzinú cmatlaniy!

Hua lantla masiyunit Jesús xpālacata nalakataquilhputayahu

(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

²³ Quit aya ccalitakalhchihuinanítan huantu Quimpuchinacan Jesús man quimasiyuninit lantla xlá lacasquín nalakataquilhputayátit, huampi naccamalacapastacnīpalayán pī yuma catzisnī acxnī Judas liakskahuínalh, chu macamástalh, xlá macxtum tatahuilakolh kalhacutuy xapóstoles c-mesa laquimpi ahuatá natahuayankoy. Xlá tíyalh mactum caxtalanchu,

²⁴ chu acxnī paxcatcatzínilh Dios xlihuat, tilakchákah, chu chuná huanikolh: “Cahuátit yuma caxtalanchu sampi xlicana ccahuaniyán pī huá litaxtuy quintiyatlihua huantu quit nacmacamastay laquimpi tlan naccalakmaxtuyán. Xaliankalin chuná catlahuapítit naquililacapastacátit.”

²⁵ Acxnī chú huayankolh, tíyalh patum vaso, stap xtajuma xchuchut uva, chu chuná huanikolh: “Huá yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnī huantu nastajtamakán laquimpi xlipacs nacatzicán pī Dios catatlahuanítan aktum

xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyán; huixín ankalhín chuná catlahuapítit laquimpi naquililacapastacátit.”

²⁶ Huá xpalacata, lantla makatunu macxtum huayátit tama caxtalanchu, chu macxtum nalikotnanátit tama xchuchut uva, huixín ankalhíná limacatzinampátit nahuán pi Jesús nilh caj quimpalacatacán, chu xalankalhín chuná quililtlahuatacán hasta acxni xlá namimpalay.

Akstitum quilihuatacán caxtalanchu, chu xchuchut uva huantu lilakataquilhpatacán Jesús

²⁷ Chuná pi caxatıcahuá ti caj xaaklakuá namaktalacatzuhuy laquimpi namakuay yuma caxtalanchu, chu yuma xchuchut uva huantu litaxtuy xtiyatlıhua, chu xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlıcana pi tama chıxcú tlanca talakalhın tlahuama c-xlacatın Quimpuchinacán, sampi likamán maxtuma huantu maklhtınalh.

²⁸ Huachá xpalacata, xlipacs huanti namakuaputunkoy tama caxtalanchu, chu likotnamputún yuma xchuchut uva, luhua mininikoy pulh lihuana calacapastackolh lapı catzıkokoy, chu cacnınanikoy huantu natlahuakoy.

²⁹ Sampi huanti caj huá lakahuán nahuay, chu ni maxquiy cacni pi xlıcana hua xkalhni Quimpuchinacán litaxtuy huantu huama, pus man huamakó huantu nalıtamaklhtumiy c-xlacatın Dios.

³⁰ Pus hasta huá xpalacata pi ni luhua cuıntaj tlahuayátit, makapıtın huixın huanti

taxlajuaniyátit, maꝥ huá lītatatlayátit, chu makapitzín hasta laknikonit.

³¹ Huampi Dios ni xquincamapaťinín lapi quin lihuana xlacapastacui acxni nahuayahu tu lītaxtuy xtiyatlihua, chu xkalhni quimpuchinacán, lapi cacninanimahu, chu lakataquilhputayahu.

³² Masqui xlicana lakachunín xlacasquina pi naquincaliakastacyahuayán Dios, quin huanti lipahuanahu Jesús, huá chuná lītlahuay sampi quincalakalhamanán, chu ni lacasquin pi quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala catuxáhuat huanti ni lipahuankoy.

³³ Natalanín, quit ccahuaniyán pi acxni huixín natamacxtupiyátit laquimpi macxtum nahuayanátit, pi nalacapastacátit lantla quincapalacanín Jesús, pus huantu akstítum, chu lacatzucu catlahuátit, xahuachí calakalhkalhítit laquimpi acxtum nahuayanátit.

³⁴ Huampi lapi huí ti catziy pi natzincsachá, pus pulh cahuayantáquilh c-xchic laquimpi Dios ni nacamaxokoniyán caj xpalacata huantu ni tlan tlahuayátit acxni macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xman huá cuankay yuma tastacyahu huantu milītlahuacán, sampi amakapitzín lilaccáxlat huantu kalhiyátit antacú naccalitaꝥkalhchihuinanachán acxni naccalakanachán.

12

*Tipakatzi tascújut chatunu quincamaxquiyán
Espíritu Santo*

1 Natalanín, quit clacasquín pi lihuana naakataksáit xpálacata lantla Espíritu Santo maxquikoy chatunu tanu xtastacacán, usu xtascujucán huantu nalimaktayakoy ti lipahuankoy Jesús.

2 Huixín catziyátit pi acxni ni xalipahuanátit Jesús, xputzayátit lantla nacamacatzinján tama caj xatatlahuamakxtu midioscán tu xcatziputunátit, huampi cumu xlacán ni stacnankoy huixín caj xtáskahuitapayátit.

3 Huampi lanchú pi aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, quit naccahuaniyán lantla tlan nalakapaskoyátit huanti xlicana mapuhuanima Espíritu Santo tu nalichihuínán, chu huanti caj machihuínima akskahuiní. Huá luhua milicatzitcán pi ni pala chatum chixcú catimapuhuanilh cspiritu Dios pi chuná nahuán: “Ni pala tzinú tu xlakasi Jesús”, chu natzucuy likalhakamanán. Na chuna litum ni pala chatum chixcú catimalúlokli, chu nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, lapi ni huá Espíritu Santo talama c-xlatámat.

4 Na luhua milicatzitcán pi quin huanti lipahuanahu Jesús, masqui quilhuhuacán, xlixla lantla chatunu kalhiyahu tanuj tanu quiliskalalacán, huampi masqui chuná, mana huatiya chatum Espíritu Santo huanti la xtataquín mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut.

5 Masqui xlicana pi lantla chatunu quin, tipalhuhua kalhiyahu quintascujucán, huampi pacs xmana huatiya chatum Quimpuchinacán huanti lacscujnimahu.

6 Na chuna litum lantla chatunū tanuj tanū quincamaxquicanitán litlihuakā laquimpī lhuhua huantū tlan natlahuayahū, huampī chatuma Dios huantī quincamapuhuanīyán laquimpī chuná natlahuayahū.

7 Dios quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpī, caj xpalacata tamā liskalalā tū xlixlā quincataquiyán, chuná tlan nalalimaktayayahū chatunū amakapitzín.

8 Hua tamā Espíritu Santo lantla xlixlā mastay xtataquín, huantī makapitzín maxquikoy xatlan talacapastacni lantla naakstacachiuhinankoy, chinchū huā makapitzín taquikoy liskalalā laquimpī lhuhua huantū nacatzikoy, chū nalakapaskoy, huampī huatiya hua aktum Espíritu Santo tī scujmā c-quilatamatcán.

9 Huí tī maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajlā laquimpī amakapitzín naucxilhkoy pī Dios mastay pacs huantū nasquinikoy, chū makapitzín maxquikoy xlitlihuakā laquimpī tlan namapacsakoy caxatucahua tajátat.

10 Makapitzín maxquikoy litlihuakā laquimpī natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, nā makapitzín maxquikoy liskalalā laquimpī tlan naakatakskoy, chū tancs naliakchihuhinankoy huantū xtalacapastacni Dios, nā tanuj litum chū huantī maxquikoy liskalalā laquimpī nacatzikoy xatī xlicanā huá macatziniy Dios xtalacapastacni xpalacata nalichihuinán, chū xatī caj aksaninankoy acxnī huankoy pī lichihuinán xtalacapastacni, makapitzín litum maxquikoy liskalalā laquimpī nalichihuhinankoy aktum sasti tachihuin huantū nī pala chatum tī akataksa

huampi huata caj xman hua Dios, huampi na maxquipalakoy liskalala makapitzin laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputun yuma tu nití lakapasa tanuj tachihuin.

¹¹ Masqui xlicana pi tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyahu, huampi huatiya yuma chatum Espiritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitziniyán huá xanima laclhcanit pi atzinú naquincamininiyán namaclacasquinahu.

Xlipacs huanti lipahuanahu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu

¹² Huixín catziyátit pi xmacni chatum chixcú, masqui luhua lhuhua lactzu lactzú huantu lilakstoka, mana huatiya xachatuminica, pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, chatumá litaxtuyahu.

¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán, sampi huí ti judíos, chu huí ti ni judíos, makapitzin stakocanit mascujumakoça xtachuná la tachín, chu makapitzin nití mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampi cumu acxtum canajlayahu, xlipacs makamaklhtinanitahu huatiya tama chatum Espiritu Santo huanti macxtum quincatlahuanitan quin quilipascán, chu xtachuná la aktum xachatuminica macni lihuanitahu.

¹⁴ Sampi xtachuná lantla aya cuanit pi xmacni chatum chixcú, lhuhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstoka, chu ni caj pulactumá.

¹⁵ Hua chú lapí pulactum chuná xuá: “Quit ni antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit ni macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá

chuná xuá nī pala huá xlitatánujli, sampi xlicana pi luhua antá maktapaksiy c-xmacni yuma chixcú.

16 Chí lapi huá takán xuá: “Quit nī antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit nī lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá, nī pala huá chú xlitatánujli.

17 Catlahuátit xacuenta: Pala xlitlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá, nitú xuá huantu xlikáxmatli. Na chuna litum lapi xlitlanca xtiyatlihua chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xliquinkahuánalh.

18 Huampi Dios xlixla laccaxuilikonit lantla pulacatunú xala quintiyatlihuacán laquimpi namaclicasquinahu, chu antani xlá puhua pi tlak tamaclacasquinoy.

19 Sampi lapi lantla quililtancacán, pacs chatumínica xuá, chu nitú xuá amakapitzi xala c-quintiyatlihuacán, nī lay xlatamahu.

20 Masqui xlicana pi pulacluhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstokahu, na luhua pulacluhua huantu limapacuhikocán, huampi lacatumá c-xtiyatlihua yuma chixcú antani maktapaksiyoy.

21 Sampi xlakastapu chatum chixcú nī lay catihuánilh xmacán: “Quit nitú clilayán”; na nī pala huá akxeka catihuánilh xtantún: “Nī pala tzinú ccamaclicasquinán.”

22 Huampi caj lakapuxtu, yumá huantu lacscala-juán tasiyukoy, atzinú tlak maclacasquinoyahu.

23 Lantla pulacatunú huantu kalhiyahu c-quimacnicán, chu hasta masqui huantu puhuanahu pi nitú xlakasi, huampi acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chu yuma huantu

puhuanahu pi ni lakatiyahu pi naucxilhcán, usu calakuán natasiyuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakacán.

²⁴ Huampi na huilapá makapitzín c-quimacnicán huantu ni lihuana caxyahuakoyahu sampi chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpi acxtum maclacasquinahu masqui huantu nitú kalhiy xlakasi puhuanahu.

²⁵ Dios lacasquín pi ni pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalipahuán, chu nalamaktayay.

²⁶ Huachá xpalacata, lapi pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatuminicacán lipuhankoy caj xpalacata huantu akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chu lantla chatunu chatunu huixín huá tapaksiniyátit.

²⁸ Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, Dios maxquikonit tanuj tanu xtascújut huantu xlá catziy pi tlak xlasquinca, chu nalimaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huanti Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuinankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni laquimpi xlacán tlan huá nalimacatzinikoy amakapitzín; xlipulactutu huilakó makalhtahuakananín huanti tlan maakataksninankoy huantu huaniputún xtachihuín Dios; alistalh chu huilakó huanti kalhikoy tlan xmacán nalimapacsakoy tatatlanín;

makapitzín na chuná huilakó huanti tlan tlahuakoy lactlanca licaeni tatlahu; xahuá huanti kalhikoy xtascujutcán maktayakoy limaxkanín; chu huanti tlan puxcunanikoy canajlanín; xahuá huanti maxquikoni litlihuaka laquimpi nachihuínankoy yuma ni takataksa tachihuín huantu caj xman huá Espíritu Santo machihuíninán.

²⁹ Huampi milicatzitcán pi ni xlipacs lilacsackocanít pi apóstoles nahuankoy, na ni putum maxquikocanít liskalala pi nalichihuínankoy xtalacapastacni Dios, ni xlipacs makalhtahuakananín, na ni pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca licaeni tascújut.

³⁰ Na chuna litum ni xlipacs maxquikocanít litlihuaka laquimpi namapacsakoy tatatlanín, na ni xlipacs chihuínankoy yuma tanuj tachihuín huantu Espíritu Santo machihuíninán, chu na ni xlipacs tlan akatakskoy, chu maakataksninankoy huantu huaniputún yuma tachihuín huantu machihuíninán Espíritu Santo.

³¹ Huampi huixín huá caputzátit nakalhiyátit yuma liskalala huantu mastay Espíritu Santo, huampi caj xman huá huantu luhua tlak atzinú nalimaktayakoyátit amakapitzín mintacanjlanín.

Huanti ni paxquinán nitú xlakasi xlatámat

Huá xpalacata naccalimasiyuniyán huantu luhua pacs camininiyán nakalhiyátit, chu huantu luhua tlak atzinú nalalimaktayayátit.

13

¹ Hua pala pi quit tlan xacchihuínalh pacs tipakatzi tachihuín anán, chu hasta masqui xacakátakslí xtachihuíncan ángeles, huampi lapí nì xackálhìlh xaxlìcana tapáxquit hua lantla tū Dios kalhìy, nítú xquililaca sampí caj xtachuná xacuá la aktum akaxculina licán tū macahuán, usu la yuma platillo xla licán tū nì tancs macasanán acxni tlacán.

² Na chuna litum lapí quit lihuana xacakátakslí xtalacapastacni Dios, chu tancs xaclìchihuínalh huantu xtalacasquín, chu xaccátzilh pacs huantu xlá laclhcahuilìnit, chu masqui pacs xaccátzilh xlipacs tū nítí acatziy tlanca tastácat, hasta xackálhìlh tlanca tacanajlá huantu tlan xaclìmalácxijlì tlanca kastín, huampi lapí nì xlìcana cpaxquinán, nítú quilakasi xtihua.

³ Masqui xacmaakpitzinìkòlh laklimaxkanín xlipacs huantu ckalhìy xtapalh tumìn, chu hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laquimpi xquilhcuyuca xastacná, huampi lapí nì huá clìtlahuay caj xpalacata cumu cpaxquinán, pus pacs yuma tlan tatlahu nítú xlakasi xquilìtaxtúnìlh.

⁴ Sampí huanti xlìcana paxquinán nì lixcájnìt licatziy, huata paxuhuañ patiy pala tú nìtlán tlahuanìy xtachìxcú; xaucxilhlacachaná; huanti paxquinán nì xapilhi, nì kalhìy taskáhuìt, nì ucxni tlanca catziy; na nì pala luhua talipahu makcatzicán, nì xalacapacxni, usu tlanca catziy.

⁵ nì lixcájnìt kalhchihuínán, usu likamán tlahuanán; nì lakcatzalacanìkoy huantu kalhìkoy amakapitzín, chu nì huá putzay lantla caj xacstu

nalaktaxtuy; ni xasitzín; ni makaxokoputún pala tú nītlán tlahuanīy xtāchixcú, huata matzankananiy.

⁶ Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay acxni pala tú nītlán akspulama xtāchixcú, huata huá lipaxuhuay huantu akstitum, chu huantu xtalulóktat.

⁷ Huanti xlicana paxqui y xtāchixcú, masqui caxatucahuā nītlán natlahuanicán, chunatiyá paxquinán, paxuhuañā napaṭiy; ni tzapu puhuama pala naakskahuicán acxni tú huanicán, chu paxuhuañā kalhkalhiy huantu malacnunicanit; chu pala huantu kalhkalhima, ni chuná quitaxtuma c-xlatamat yuma chixcú, chunatiyá paxquinán, paxuhuañā napaṭiy.

⁸ Tama tapáxquit huantu Dios quincamaxquinítan laquimpi xlicana nalalipaxquiya hu, niucxnicú catilákspuṭli sampi xliankalhín maclacasquina hu; masqui xlicana nachán quilhtamacú acxni nialh xlasquinca nahuán pala Dios naquincamaxquiyan xliiskalala pi tlan nalichihuinanahu yuma ni takataksa tachihuín huantu caj xman Espíritu Santo machihuininán, usu pala naquincamaxquiyan pala tú xliškálalh laquimpi tancs naljakchihuinanikoyahu tachixcuhuítat xtalacapastacni Dios.

⁹ Sampi xlipacs yuma liškálala huantu lichihuinankoy huanti liakchihuinankoy xtachihuín Dios ni xatakatzín, sampi ucxla quitzankanima nahuán huantu luhua xtalacapastacni Dios, chu pacs huantu lachcahuilinit.

10 Huampi xlipacs huantu lanchú lakapasahu yuma actzu talacapastacni, nalaksputa acxni lihuana nalakapasahu huantu luhua xlicana xtalulóktat, chu akstítum.

11 Acxni quit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchihuínán, xaclacapastacnán, chu quintalulóktat xtachuná xuanit lantla tu kalhiy actzu kahuasa; huampi acxni lihuana cchixcuhuílah, nialh chuná ckalhchihuínal, usu clacapástacli lantla acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit.

12 Na xtachuná chú quin huanti lipahuanahu Jesús, xlimakua unú lamahu catuxáhuat, ni lihuana lakapasahu xatí Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtin, huampi lakchama quilhtamacú acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xlá luhua tasiyuy xastacná. Masqui chú tlaná tzinú clakapasa xtalacapastacni, huampi ni naj luhua lihuana clakapaskoy, huampi acxni yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

13 Pulactutu anán huantu ankalhín quilikalhítcán c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhinihu tacanajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pi ankalhín cakalhhalkhítahuilahu huantu xlá alistalh naquincamaxquiyán, chu xlipulactutu pi nakalhiyahu tapáxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán namakantaxtiyahu, huata caj xman pulactum huantu luhua atzinú kalhiy xcacni, hua tapáxquit.

14

Nitú xlakasi lichihuínancán tanuj tachihuín lapí nī huí tī huanilén xatú luhua huaniputún

¹ Luhua ankalhín miliputzatcán lantla xlicana napaxquinanátit, huampi na calilakaputzátit pi Espíritu Santo cacamaxquín xliiskalala, usu xlitlihuaka laquimpi tlan namakantaxtiyátit aktum tlanca xtatlahu Dios c-milatamaťcán, chu huá casquinítit yuma liskalala huantu atzinú nacamaktayayán pi tancs naljakchihuínanátit xtalacapastacni, chu xtachihuín tu nacamaťatziniján.

² Sampi huanti lichihuínán yuma tanuj tachihuín huantu Espíritu Santo mapuhuanínán, caj xman huá Dios lilakataquilhputay sampi nī pala çatum akataksa huantu xlá huan.

³ Huampi huanti tlan lakapaskoy, chu lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, xlicana pi luhua maakataksnikoy amakapitzin xtalacasquín c-xlatamaťcán, chu maakpuhuantinikoy laquimpi lihuacá tancs nalipahuankoy.

⁴ Acxni çatum lichihuínán tanuj tachihuín laquimpi huá nalilakataquilhputay Dios huampi huantu tini aťatam akataksa, caj luhua xman huá xacstu xtaťanajla limatlihuakhma, huampi huanti Dios malakapasniy xtalacapastacni, usu xtalacasquín, chu litakalhchihuínankoy amakapitzín, xlicana pi huata huá luhua maktayamakó, chu maakpuhuantinikoy lantla atzinú akstítum nalipahuankoy.

⁵ Quit xaclacásquilh pi xlipacs huixín xlichihuínántit yuma tanuj tachihuín huantu

caj xman hua Dios lilakataquilhputacán, huampi huata atzinú xaclipaxúhualh pì xlipacs huixín xlitakalhchihuínankótit tachixcuhuítat huantu tancs xtalacapastacni, chu xtapaxuhuan Dios, sampi pacs acxtum akatakskoy, ni xahuá pala nalilakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuín huantu mapuhuaninán Espíritu Santo; na ccahuaniyán pì acxni huí tì lichihuínán tama tanuj tachihuín c-milakstipancán, xlasquinca pì huí achatum huanti na akataksma nahuán tu quilhuama laquimpi nahuanilén tu huamputún laquimpi chuná acxtum naakatakskoy huantu Espíritu Santo masiyunima.

⁶ Huá xpalacata, natalanín, ccalihuanian pì nitú xkasi masqui quit xacalakanchán, chu c-milakstipancán xactzúculh liakchihuínán, usu lilakataquilhputay Dios atanuj tachihuín huantu huixín ni akataksátit, huata huixín camininiyán naccalítachihuínán tlan talacapastacni, usu takchihuín huantu Dios quimacatzininit, usu naccamalacaputuncuhuinian huantu ni lihuana akataksátit xtachihuín, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquin nalatapayátit.

⁷ Catlahua cuenta, lapì yuma luhua huantu litlaknancán, pala lískolh, usu pala tú ya litlakna, pala lantla pulacatunu ni tancs xlitlaknancá, usu tanuj tanu xmacasánalh ni xcatzica xatú ya litlakna mamacasanimaca, chu nitú xmacua sampi chuná caj liakaxculinán.

⁸ Na xtachuna litum pala acxni lama putalatlahu, usu guerra, pala hua trompeta ni tancs xmacasanica chuná lantla mamacasanicán acxni mamacxtumikocán tropa,

¿tí natacaxtaquiy tropa naankoy paxtoknankoy c-pūtalatlahu?

⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixín lichihuinanátit atanuj tachihuín huantu ni pala chatum caakataksniyán, ¿lantla chú nalicatzikey amakapitzín tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-caunín.

¹⁰ Luhua xlicana pi unú catuxáhuat luhua pulacluhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatunu akatakskoy huanti lichihuínankoy, chu maclacasquinkoy.

¹¹ Huampi lapi quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilitakalhchihuínán chatum, pus ni lay ctakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat climacán.

¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhiputúntit lacuan talacapastacni, chu liskalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzín huanti lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalacata calihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xlicasquinca pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxquiy yuma litlihueke lantla tlan namacatzinilitlakoy tuncán huanti na kaxmatnimakó xtachihuín.

¹⁴ Sampi lapi huá quit ctlahuama oración, chu huá clixakatlima Dios yuma tanuj

tachihuín tu nítí akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu clichihuinama.

15 Pus ¿tú tlan quilítláhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitihuaka quilistacna naclitlahuaníy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xlasquinca pi nacmacatzinínán huantu luhua quintachihuíncán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctlahuama acxni clitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xlasquinca pi tuncán nacmakataksnikoy amakapitzin tu huamputún quintachihuín huanti quinkaxmatnimakó.

16 Lapi huix lakataquilhputápat Dios, chu lixakatlípat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chu lapi antá lacxtum tayán chatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi ni lay catitamalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat.

17 Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paxcatcatzinípat Dios, chu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtacanajla lantla tlak akstitum nalipahuán Dios.

18 Cana cpaxcatcatziniy Dios pi quit tlak tlan lantla clichihuínán atanuj tachihuín laquimpi huá naclilakataquilhputay Dios ni xahua huixín.

19 Huampi acxni macxtum huilakó huanti lipahuankoy Jesús c-siculán, chu acxni clichihuinanikoy xtachihuín Dios, huata xalihuaca cmatlaníy c-quincatalacastácat

nacl̄ihuh̄inán c̄an̄a caj akquit̄zis tachih̄uín huant̄u lih̄uan̄a naakataks̄koy t̄u cuaniputunkoy, ch̄u n̄it̄ú x̄lakasi m̄asqui xacuá ak̄cahu m̄ilh tachih̄uín huant̄u xacl̄ipaxcatcatz̄ínilh Dios, huamp̄i pala n̄it̄ú xakát̄aksl̄i huant̄u cuanim̄a.

²⁰ Natalan̄ín, n̄i xt̄achuná cakalh̄ítit mintalacap̄astacnicán la lact̄z̄u lakskatán, huata caakat̄áks̄tit yumá huant̄u c̄ah̄uanimán; m̄asqui x̄lic̄an̄a p̄i t̄lan̄ nal̄it̄axtuyátit xt̄achuná la lact̄z̄u lakskatán xp̄alacata n̄i natlahuayátit tal̄akalh̄ín, huamp̄i huant̄u akst̄itum calacap̄astacn̄ántit xp̄alacata naakataks̄átit quintapuh̄uán la t̄i x̄lic̄an̄a catz̄ikoy p̄i aya stackon̄ittá, ch̄u kalh̄ikoy tancs talacap̄astacni.

²¹ Lacatum c-libro ant̄an̄i na tatzoktahuilan̄it x̄limap̄aks̄in Dios chuná huan: “Yama judíos huant̄i n̄ialh̄ tzinú quil̄ipahuankoy nacmacaminikoy xala makat̄ ch̄ixcuh̄uín huant̄i lich̄ihuh̄inankoy tanuj tachih̄uín huant̄u x̄lacán n̄i akataks̄koy laquimp̄i fuerza namaakataks̄nikocán huant̄u quit clacasquín cacatz̄ikolh, huamp̄i n̄i pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.”

²² Catziyah̄u p̄i acx̄ni Dios macaminikolh yumá ch̄ixcuh̄uín huant̄i x̄lich̄ihuh̄inankoy huant̄u n̄i pala ch̄atum xakataks̄a, huá chuná lit̄láhualh laquimp̄i chuná namalacahuan̄ikoy yumá judíos huant̄i n̄i xkalkhakaxmatputunkoy lant̄la lipecua namap̄atin̄ikocán; huamp̄i Dios n̄i chuná lim̄acatz̄in̄ikoy xtalacap̄astacni huant̄i lip̄ahuankoy.

²³ Caj luhua lih̄uan̄a calacap̄astáctit yumá huant̄u nac̄ahuan̄iyán, lap̄i x̄lipacs huix̄ín huant̄i

lipahunátit Jesús macxtum huilátit, chu lantla chatunu huixín nalitlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chu xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixín lichihuinanátit, huampi ni canajlay, cumu ni pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pi caj akuitipátit.

24 Huampi lapi xlipacs huanti lipahunátit Jesús macxtum huilátit, chu huixín huanti naakchihuinanátit hua mintachihuincán nalichihuinanátit aktum talacapistacni huantu man Dios camaxquinítan, chu lapi xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunata anit kaxmata huantu huixín huanátit, man naakataksa huantu huanipátit, chu nacanjlay pi na chuná xlá maklakalhinanit, chu natzucuy lacapistaca pi nítlan lantla lema xalixcajnít xlatámat.

25 Xlá luhua nalipuhuán, chu nakalhapalaníy Dios xlipacs xnacú, hasta ni pala tzinú xalicatzn acxni xlá natatzokostay xpalacata nalakataquilhputay Dios, chu luhua acxnicú nataluloka pi xlicana catalamán c-milatamatcán caj xpalacata cumu akátakslí huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstitum calakataquilhputaca Dios

26 Natanánin, acxni huixín tamacxtupiyátit, huantu tlan, chu akstitum calakataquilhputátit Dios laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit c-mintacanjlacán. Pala tí kalhiy tapaxuhuán, chu quilhtliputún, pus catatlítit, usu pala huí

tí lichihuínamputún huantu Dios macatzininit, cakaxpatnitit tu cahuaniputunán, na chuná pala tí limaxquiputún cacni Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampi xlicasquinca pi tanu huí huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún yuma tachihuín laquimpi pacs naakataksátit huantu huanima.

27 Huampi lapi huí ti la huixín lichihuínamputún ni talakapasa tanuj tachihuín laquimpi nalilakataquilhputay Dios, pus caj xman chatuy, usu kalhatutu cachihuínankolh; pulh chatum alistalh chatum, chu hasta ahuata achatum litum; huampi xafuerza pi skálalh natayay huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tachihuín.

28 Chí hua lapi xlipacs huanti macxtum huilátit, nití anán huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nití calichihuínalh atanuj tachihuín antani tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antani nití nakaxmata.

29 Na chuna litum acxni huixín tamacxtupiyátit, chu huilakó huanti lichihuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios maxquinit, talacasquin pi caj xman chatuy, usu kalhatutu huanti nalichihuínankoy, chu amakapitzin caj cacs catakáxmatli pala tancs huantu liakchihuínamaça xtalacapastacni Dios.

30 Chí lapi Dios malacahuánilh, usu macatzínilh xtalacapastacni chatum huanti antá huí, chu kaxmatma huantu liakchihuínamaça, pus huanti

akchihuinama cakáxtakli, chu camáxquilh talacasquín nachihuinanán yuma chixcú huanti malacahuánilh Dios.

³¹ Chuná chu acxtum nalamaxquiyátit talacasquín pi nalichihuinanátit huantu camacatzininitán Espíritu Santo, huampi ni caj acuilhaj nachihuinanátit huata xapulh nachuhuinanán chatum, acxni aya chihuinanankolh tlaná chú nachihuinampalay achatum, laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit, chu nalamaakpuhuaniniyátit.

³² Sampi milicatzitcán pi xlipacs huanti lichihuinankoy xtalacapastacni Dios, ni mininikoy pi pulh naakchihuinamputunkoy, huata xatlán cacs catahuilakolh, chu cakalhikolh hasta acxni nalakchankoy lantla nachihuinankoy.

³³ Sampi huá Dios, tlan catziy, chu ni lakatiy pala huanti lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huá lakatiy huantu calitlán, chu akstitum calakataquilhputakolh xlipacs huanti lipahuankoy.

Acxni macxtum nalakataquilhputayátit Dios, xlicasquinca pi naliucxilhtiyátit, chu namacastalayátit lantla lismanikonit tlahuakoy xlipacs amakapitzin huanti lipahuankoy Dios.

³⁴ Huá xpalacata lacchaján, ni mininikoy nachihuinankoy acxni macxtum nalakataquilhputananátit c-siculán, huata caj cacs caquilhuankolh, sampi xlacán ni lay lacatzalakoy huanti mapaksikoy, chuná la huan c-xlimapaksin Dios huantu makán timástalh.

³⁵ Chí lapi huí tu catziputunkoy huantu ni lihuana akatakskolh huantu lichihuinamaca

c-siculán, n̄i min̄inikoy naquilhán laquimp̄i nakalhasquinán, huata xatlán c-xchic nakalhasquinachá xchixcú, samp̄i n̄i xtapáksit nachihuínán chatum puscat antani lakataquilhputamaça Dios.

³⁶ Lapi huixín n̄i matlaniyátit, chu tlak tlan catziyátit tu mil̄itlahuatcán n̄i xahua amakapitzín, luhua mil̄icatziťcán pi yuma xtachihuín Dios huantu mastay laktáxtut n̄i antá macatzucun̄it c-milakstipancán, na n̄itú tipuhuanátit pala caj luhua man huixín miacstucán huanti camaxquín xlimapaksín, chu makantaxtipátit.

³⁷ Lapi huí ti puhuán pi lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayahu c-quilatamatcán, chu kalhiy xtalacapastacni Esp̄ritu Santo, pus nacatziy, chu nacanajlay pi yuma huantu lanchú quit ccatzoknimán xlicana huá xlimapaksin Quimpuchinacán.

³⁸ Huampi lapi huí ti n̄i matlaniy pi yuma huantu ccahuaniyán huá xlimapaksin Dios, pus na n̄i pala huá camatlanínitit huantu calitakalhchihuinanán.

³⁹ Natalanín, caxanilihuayá caputzátit lantla tancs nal̄ichihuinanátit xtachihuín Dios, huampi na chuna litum n̄i calihuanítit huanti lilakataquilhputay Dios huantu n̄i talakapasa atanuj tachihuín.

⁴⁰ Huampi pala ti huixín chuná tlahuayátit, usu chihuinanátit acxn̄i lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatitum nal̄itlahuayátit chu n̄i caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maľuloka pi Jesús lakastakuánalh calínin sampi tasiyúnih

¹ Natalanín, quit clacasquín pi niucxni napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huixín canajlátit acxni quit ccaliakchihuinaninítan, chu ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit.

² Sampi xlicana pi hua yuma tachihuín huantu calakmaxtuninítan milistacnacán, lapi xlicana tlihuaklh kalhihuilatit. Huampi lapi ni luhua talulokátit, usu xalán pala laclatayayátit, xlicana pi nitú xlakasi masqui makasá lantla tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Quit nitú ccamaktzekuilininitán, huata tancs ccalitakalhchihuinanítan xtachuná lantla quimasiyunicanít pi maktum quilhtamacú Cristo maknica, nilh caj xpalacata quintalakhincán chuná lantla xamakan quilhtamacú tatzok-tahuilanít xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka,

⁴ chu acxni nilh, maacnuca c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calínin,

⁵ chu ni limakas quilhtamacú tasiyúnih Pedro, chu amakapitzin apóstoles.

⁶ Alistalh litum chú na tasiyunikolh luhua max pala akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzin huanti timaucxilhnikolh aya nikonít, huampi atzinu luhua huanti lamakojcú.

⁷ Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

8 Na hasta luhua alīstalh xaahuatīyá lantla xlipacs amakapitzín, quit quintitasīyúnīlh masqui nī xquiminīnīlh pī chuná naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pī clitáxtulh la chatum skata huantī takalana lacáchilh.

9 Pus masqui na Jesús quilácsaclī pī xapóstol naclitanuy, hasta nī pala tzinú quiminīniy chuná naquilimapacuhuicán, sampī xapulh quit lipēcua xacputzastalakoy huantī xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

10 Huampī na apóstol quit sampī hua Dios chuná lacasquinīt, chu quilakalhamanīt, huampī nitú caj clactlahuaminīma xtalakalhamán sampī quit aya tlak xalihuača cscujnīt, nī xahua xlipacscan amakapitzín apóstoles; masqui xlicana pī nī quiacstu cscujnīt huampī hua Dios scujnīt c-quilatamat.

11 Huampī quit nī caj xman huá clīchihuīnama pala quit tlak luhua huantu clīscujnīntá Dios, usu pala hua amakapitzín apóstoles, sampī yumá nitú xlakasi pala caj quiacstucán clītatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi yuma xtachihuīn Dios huantu quin cliakchihuīnanahu, chu pī huixín lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapī Cristo nī lakastakuananīt, na nī pala quit catilakastakuanahu

12 Bueno, cumu yuma tachihuīn huantu quin cliakchihuīnanahu antá tancs cmalulokahu pī Cristo tilakastakuánalh calínīn, ¿túhuan chá makapitzín huixín huanátit pī nī lay lakastakuanankoy ninín calínīn?

13 Sampi lapi xlicana pi ninin ni lakastakuanankoy calinin, entonces na ni pala hua Cristo lakastakuananit.

14 Chi lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anu tu xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quit cliakchihuinanahu, chu na nitu xlakasi masqui huixin lipahuanatit, chu kalhinyatit tacanajla.

15 Chu xlipacs quin apóstoles clitaxtuyahu xtachuna la aksaninanin, sampi tancs cmalulokahu pi Dios malakastakuánilh Cristo calinin, chu cuanahu pi lama xastacna. Lapi ninin ni lakastakuanankoy calinin lantla huankoy makapitzin, entonces Dios nitu malakastakuanima Cristo.

16 Luhua lacatancs cacatzitit, lapi ninin ni lakastakuanankoy calinin, pus na ni pala hua Cristo lakastakuananit.

17 Chi lapi ni lakastakuananit Cristo calinin, pus nitu xlakasi mintacanajlacan; na chunacu liaktzankatayapatit mintalakahincan sampi nitu camatzankanipacantit.

18 Lapi Cristo ni lama xastacna, xlipacs yuma huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy pi xla nalakmaxtukoy, na aktzankatayakonit c-pupatin.

19 Lapi quin caj xman hua canajlayahu pi Cristo tlan quincamaktayayan unu catuxahuat xlimakua lamahu xastacna, huampi lapi nialh lay naquincamaktayayan, chu naquincalakmaxtuyan calinin, chu lapi chuna xquitaxtulh, luhua lilakaputza canajlanin nahuanahu.

20 Huampi huantu luhua xtaluloktat xlicana pi Cristo lakastakuananit calinin, chu lamaj

nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánalh calínin laquimpi lihuana nacanaJayahu pi Dios na chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy.

²¹ Cumu pi caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacnitamakoy, na chuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lakastakuánalh calínin xlipacs tachixcuhuítat nalakastakuanankoy.

²² Xtachuná lantla tñilh Adán, xlipacs na putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut na nanikoy, sampi hua Adán xmalacatzuquikonitanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo c-xlatamatcán, na nalakastakuanankoy acxni nanikoy xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni ñilh.

²³ Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachcahuilñit namalakastakuanikoy tachixcuhuítat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana huá lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy.

²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktuy unú catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatlajakoy, chu akchipanikonit nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuhuilakoj nahuán unú catuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalan tu maklhtñinanit nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy, entonces na acxnitiyá nasputcán.

25 Huampi xlasquinca pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy sampi ni lakachixcuhuputunkoy.

26 Chu huantu ahuatiyá tamalan, usu litlihuaka tu nalactlahuay hua xlá xpuchina calinin huanti ankalhiná quincamalaktzankaputunan sampi xlipacs quin nyahu.

27 Huampi hua lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihuaka Cristo laquimpi caj xman huá xacstu namapaksinan c-xlicatlanca catuxáhuat, chu akapún, ni huamputún pi Cristo na huá chú namapsiy Quintlatican Dios, sampi huata hua Dios maxquinít litlihuaka, chu limapaksin Cristo laquimpi namapaksinan.

28 Na acxni pacsa huatiyá mapapsiy nahuán Cristo lantla caxatucahua tu anán, huatiya Cristo chú man natapaksiniy Quintlatican Dios, sampi huá maxquinít xlipacs xlimapaksin, xahuachí sampi huá xtlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacú c-akapún, chu catiyatna namapaksinan Dios sampi xman huá xliankalhin mininiy natayaniy, chu tlanca xlatatzúcut nakalhiy.

29 Lapi ni chuná, caquihuanítit huixin xala c-Corinto huanti takmunuyátit xlimaktuy caj xpalacatacán yuma huanti aya nikonit, chu ni xtakmunukonit, ¿tú quitaxtunikoy ti palacatakmunuyátit ninin lapi ni canajlayátit pi ninin lakastakuanankoy calinin? Lapi niucxnicú catilakastakuanankolh, ¿túhuan chá limaktayaputunkoyátit?

30 Na chuná quin huanti lhuhua tu clipatimahu caj cumu huá cliakchihuinanahu xtachihuin

Jesús; lapí nínín nì lakastakuanankoy calínín, ¿tú quincañitaxtuniyán chuná clilakaputzamañu caxatucahuá hora?

³¹ Sampi xlicañá pì chālì chālì nì tzankay tì quincamankñiputunán, chū yumá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, nì caskahuinama, ña chuná lantla nì caskahuinán acxñi cuan pì clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucán lipahuanátit Jesús.

³² Quit lipecua tū cpátìlh c-xacachiquin Efeso acxñi xquimankñiputunkoy yuma chixcuhuín huanti la xalacucuj chichixñi xlicatzikoy. ¿Tú xlakasi quinquítaxtúnìlh yumá lantla ctitalalapakaxtokkolh huá lapí nì lakastakuanankoy nínín? Huata max tlak xatlán xquinquítaxtúnìlh, ña chuná xaclatámah la huankoy makapitzín huanti nì lipahuanankoy Dios: “Xlimakua tlan lamahu, capaxuhuahu, tlan cahuyahu, chū cakachihu, sampi nì catziyahu pala chālì, usu tuxama naniyahu.”

³³ Huampi nì tilimakaxtakátit nacaakskahuiyán huanti chuná nahuanikoyán, sampi lapí natalatapakoyátit huanti chuná lixcájnìt licatzikoy tlan nacamaaktzankayán.

³⁴ Caakachítantit tū xatlán, nì calaclatayátit, akstítum calatapátit, chū nialh caaktzankátit. Hua chuná calihuaniyán laquimpì nalamaxananátit, sampi cpuhuán pì makapitzin huixín huanti nì pala lakapasátit xtalacapastacni Dios lantla lacasquín nalatamayahu, chū lantla nalipahuanahu.

Lantla naquítaxtuy acxñi nalakastakuanankoy

nínín

³⁵ Xamaktum huí tì nakalhasquinínán: ¿Lántla naquítaxtuy acxní nalakastakuanankoy nínín? Usu ¿xatú ya macni cahuá nakalhikoy alistalh?

³⁶ Xlicana pi luhua mákat aktzankay huanti chuná puhuán sampi chuná naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxní chancán, xafuerza nalaksputa xliaktumínica c-tíyat laquimpi napulha xaxáhuat, chu nalhuhuán xacuxi.

³⁷ Sampi huantu chancán ni hua xaxáhuat huampi huá xacuxi, usu pala catuyahuá lichánat, pacs xtalhtzi chancán.

³⁸ Chu alistalh acxní napún, Dios chuná malacatzucuniy xakanín lantla xlá tlak matlaniy natasiyukoy, xahuachí lantla pulacatuñu tachanán tanuj tanu xatuhuán, xahuá xakanín.

³⁹ Pus na chuná chú tanu xmacni tantum cahuayu, na tanu xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chu quin na tanu kalhiyahu quimacnicán.

⁴⁰ Pus xtachuná lantla catziyátit pi huantu unú anán, tanuj tanu kalhikoy xmacnicán, na chuná chú c-akapún na tanu kalhikoy xmacnicán ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnicán; sampi yuma quimacnicán ni lay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na ni pala huantu kalhikoy xlacán xmacnicán ni lay tatalacastuca quimacnicán.

⁴¹ Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxkakanat chichiní, atzinú luhua tlan lacahuánán cxkakánat ni xahuá cxkakanat papá, chu na chuná stacu, na tanu kalhikoy cxkakanatcán, makapitzín tlak makaxkakanán, chu makapitzín ni chuná.

42 Na chuná chū naquıtaxtuy acxnī nīnīn nalakastakuanankoy calīnīn; yuma quimacnicán huantu kalhiyahū cātuxáhuat, acxnī nanīyahū, chū namaacnucán quintiyatlīhuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahū acxnī nalakastakuananahu calīnīn nialh ucxnī catilákspūtlī.

43 Yuma quimacnicán huantu kalhiyahū luhua līlakaputza, xahuachī acxnī nanīyahū maktum lāclatamay, huampi huantu nalīlakastakuananahu luhua līlakátit; xahuachī tlihuaka, nialh catitaxlājuánīlh.

44 Acxnī nīyahū namaacnucán yuma quiquintiyatlīhuacán xala cātuxáhuat huantu kalhiy līhua, chū lúcut, chū nalakastakuanán huantu tlan nalīlatamayahu c-akapūn huantu nī nakalhiy līhua, chū lúcut tū nalakspūta. Lapi Dios tlan quincamaxquīnitán quimacnicán nīma kalhiy līhua, chū lúcut, na tlan naquīncamaxquīyachán tanuj quimacnicán xala akapūn nīma nialh tú maclacasquín.

45 C-Likalhtahuaka chuná huan: “Yama Adán huanti xapulh chīxcú, acxnī Dios tláhualh, máxquīlh xlistacna, chū xmacni xla līhua, chū lúcut huantu nalakspūta”; huampi Cristo na milh lītaxtuy xtachuná lantla chatum lītum xapulh chīxcu lantla Adán, sampi acxnī lakastakuánal milh lītaxtuy chatum spírītu tī tlan natzucuy quīncamaxquīyán yuma latámat xala akapūn xtachuná lantla huantu tzúculh kalhiy.

46 Huampi Dios lacasquīnit pī pulana huá nakalhiyahū yuma quimacnicán huantu xla līhua, chū xla lúcut huantu lakspūta acxnī nanīyahū, chū

alístalh nakalhíyahu yuma quimacnicán huantu nialh ucxni catilákspuṭli.

47 Yama Adán huanti xapulh chixcú, huá xlimalacatzuquicanit pokxni tíyat, chu acxni nilh pi huatiya tíyat huampá xmacni; huampi Cristo huanti ahuata macámilh Dios, xlicana pi antá c-akapún xminítanchá, chu antá tapaksiy c-akapún.

48 Xlipacs huanti lacachinkonit catiyatna, chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huanti xlitlahuacanit tíyat, huampi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yumá huantu xlá kalhiy, sampi Jesús antá xala c-akapún.

49 Cumu xtachuná lhkamanitahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tíyat, pus na xtachuná natasiyuyahu, chu nakalhíyahu quimacnicán lantla kalhiy Cristo huanti xala c-akapún.

50 Natalanín, luhua milicatzitcán pi xlipacs huantu lakspuṭa lantla quimacnicán huantu kalhiy lihua, chu lúcut, ni lay lakchankoyachá c-akapún antani huí Dios, sampi nitú xlakasi nakalhíyahu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naníy antani lamacaj nahuán caxanilihuayá xtihua.

51 Ucahuaniyán aktum huantu caj tzeḱ talulóktat, huampi hua Dios quimacatzininit: Masqui ni pacs anikoy nahuán huanti lipahuankoy Jesús, huampi acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán.

52 Yumá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuata namacasanán trompeta, huampi caj aktum lacapala huantu nalay, xtachuná lantla maktum calákkampxti milakastapu. Acxni ahuata namacasanán trompeta xlipacs ninín nalakastakuanankoy calinín laquimpi nialh ucxni catinikolh, chinchu xlipacs quin huanti ni aniyahu nahuán naquincacaxyahuacanán, chu chuná namakhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán.

53 Sampi yuma quimacnicán huantu lanchú kalhiyahu, laclay, niy, chu laksputa, talacasquin pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantu ni laclay, na ni pala catiláksputli.

54 Acxni xlipacs makhtinanitahu nahuán yuma quimacnicán huantu nialh laclay, ni pala niy, tancs kantaxtunit nahuán huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xpuchina linín aya makhticanit xlitlihuaka laquimpi nialh ti namaaktzankay tachixcuhuítat.

55 ¿Ní chu alh xlitlihuaka xpuchina linín? ¿Lántla pi nialh lay chú maaktzankakoy tachixcuhuítat?”

56 Tama xpuchina linín tlan xquincamaaktzankayán sampi luhua luhua lantla xtlahuanitahu talakalhin catuxáhuat, huampi luhua alisok quincamacatzinín xlimapaksin Moisés pi nitlán lantla xlamahu.

57 Huampi paxcatcatzínilh Dios pi makhtinít xlitlihuaka xpuchina linín laquimpi nialh lay naquincamaaktzankayán, sampi huá quincamaxquinitán litlihuaka Quimpuchinacan

Jesucristo laquimpi namakatlayayahu.

⁵⁸ Natalanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaníyan pi tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu ni cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstítum caliscújtít laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pi xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunatá catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuyán.

16

Pablo lichihuínán pi lacatzucu camastokkolh tumín tu nalimaktayanankoy

¹ Na chuna litum camalacapastacniputunán xpalacata yuma tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pi chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonit natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatunu sículán tu huilakó c-xatíyat Galacia.

² Calakchanán pi mixatujunán domingo namaquitilhayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxní quit naccalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit.

³ Huata acxní quit nacchanachá, cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzin chixcuhuín huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumín huantu huixín nalimaktayananátit. Na acxní ccalakchanitanchaná nahuán, huanti huixín

nalacsacátit, hua yumá nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquincán.

⁴ Chí lapí luhua xlacasquinca nahuán pí quit na nacán, pus quit man nactaankoy.

Pablo lichihuínán pí naán lakapaxialhnankoy tí xala c-xacachiquín Corinto

⁵ Cpuhuán pí acxni naccalakanachán c-mincachiquín Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alístalh chú naccalakanachán.

⁶ Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-mincachiquincán, huampi cpuhuán pí antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chu lapí antá nactamakaxtaka, pus acxni chú nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu cachiquín, huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji.

⁷ Quit ni caj ccatilakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pí tzinu makas naccatalatamayán, lapí Quimpuchinacan Dios lacasquín.

⁸ Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascauj Pentecostés.

⁹ Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chu xlacán lipahuankoy, masqui na luhua lamakó huanti ni matlanikoy huantu quit clichihuinama.

¹⁰ Na chuna litum ccahuaniyán lapí xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chu capaxquítit, xahuachí

camaxquítit cacni tu luhua mininiy kalhiy sampi xlá na hua liscujma xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit.

11 Pus ni pala chatum ti calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chu camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chu amakapitzin natalanín ckalhima hu pi ni makas naquincalakminán.

12 Quit cuánilh quintalacan Apolos pi lacxtum cataankochá makapitzin natalanín laquimpi nacalakapaxialhnanán, huampi xlá quihuánilh pi ni naj catianchá, sampi ni limakuaníy, huampi fuerza nacalakanachán acxni nalimakuaníy.

Pablo ahuata xakatlikoy natalanín xala c-Corinto

13 Ahuata ccahuaniyán pi skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpi akstitum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuín cahuántit, na catatlihuáklhtit laquimpi ni nataxlajuaniyátit.

14 Xlipacs huantu lactzu lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpi natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit tapáxquit.

15 Natalanín, huixín max catziyátit pi antá c-xatíyat Acaya huá Estéfanas, chu huanti xala c-xchic, huá xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chu hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankalhín lipaxuhu makamaktayakonit, chu liscujkonit xtaçanajlanín.

16 Huá chuná ccalimalacapastacamán sampi quit clacasquín pi chuná na namaktayakoyátit, chu nakalhakaxpatkoyátit huantu xlacán

huankoy xlipacs huanti kalhikoy tlan talacapastacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

17 Xlicana pi luhua caxuhuay pi minkolh quilakapaxialhnankoy Estéfanos, Fortunato, chu Acaico, pus masqui amakapitzin huixin ni lay tatántit cumu mákat.

18 Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxni xaclipuhuama, chu quit stalanca ccatziy pi na chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín mininikoy pi huixin napaxcatcatziniyatit caj xpalacata huantu tlahuakoy, chu lantla paxquinankoy.

19 Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquin unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Na chuná Aquila, Prisca, chu xlipacs huanti tamacxtumikoy c-xchic, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanátit Jesús.

20 Na chuná pacs natalanin huanti lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu caxakatlilacamachán. Clacasquin pi huantu tlan calasnáttit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pi lampala quit ccaxakatlimán xachatum.

21 Chu yuma ahuata tachihuín huantu nacahuaniyán, xlicana man cmacanitzokma.

22 Lapi huí ti ni lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacatzilh pi xacstu aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

23 Quit clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacalalhamán, chu cacasiculanatlahuán.

24 Xl̄ipacs huixín quit ccapaxquiyan
xtachuná lantla linatalán, sampi xl̄ipacs quin
canajlaniyahu, chū lipahuanahu Cristo Jesús.

**Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican
Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526